Instruction Manual 1

OMRON

Automatic Blood Pressure Monitor

Model **JPN750**

Read Instruction manual 1 and 2 before use.

မြန်မာ အသုံးမပြုမီတွင် လမ်းညွှန်လက်စွဲ 1 နှင့် 2 ကို ဖတ်ရှုပါ။

ภาษาไทย อ่านคู่มือแนะนำการใช้งาน 1 และ 2 ก่อนใช้งานอุปกรณ์

Bahasa indonesia Baca buku petunjuk 1 dan 2 sebelum penggunaan.

Tiếng Việt Đọc hướng dẫn sử dụng 1 và 2 trước khi sử dụng.

Bahasa Melayu Baca Manual arahan 1 dan 2 sebelum guna.

CE 0197

All for Healthcare

EN
MY
TH
ID
VI
MS
Symbols Description

EN

1. Introduction

Thank you for purchasing the OMRON Automatic Blood Pressure Monitor. This blood pressure monitor uses the oscillometric method of blood pressure measurement. This means this monitor detects your blood movement through your brachial artery and converts the movements into a digital reading. This monitor can be used by multiple users.

1.1 Safety Instructions

This instruction manual provides you with important information about the OMRON Automatic Blood Pressure Monitor. To ensure the safe and proper use of this monitor, READ and UNDERSTAND all of these instructions. **If you do not understand these instructions or have any questions, contact your local OMRON representative before attempting to use this monitor. For specific information about your own blood pressure, consult with your physician.**

1.2 Intended Use

This device is a digital monitor intended for use in measuring blood pressure and pulse rate in the adult patient population. The device detects the appearance of irregular heartbeats during measurement and indicates this via a symbol with readings. It is mainly designed for general household use.

1.3 Receiving and Inspection

Remove this monitor from the packaging and inspect for damage. If this monitor is damaged, DO NOT USE and consult with your local OMRON representative.

2. Important Safety Information

Read the Important Safety Information in this instruction manual before using this monitor. Follow this instruction manual thoroughly for your safety.
Keep for future reference. For specific information about your own blood pressure, CONSULT WITH YOUR PHYSICIAN.

⚠ 2.1 Warning

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

- DO NOT use this monitor on infants, toddlers, children or persons who cannot express themselves.
- DO NOT adjust medication based on readings from this blood pressure monitor. Take medication as prescribed by your physician. ONLY a physician is qualified to diagnose and treat high blood pressure.
- DO NOT use this monitor on an injured arm or an arm under medical treatment.
- DO NOT apply the arm cuff on your arm while on an intravenous drip or blood transfusion.
- DO NOT use this monitor in areas containing high frequency (HF) surgical equipment, magnetic resonance imaging (MRI) equipment, computerized tomography (CT) scanners. This may result in incorrect operation of the monitor and/or cause an inaccurate reading.
- DO NOT use this monitor in oxygen rich environments or near flammable gas.
- Consult with your physician before using this monitor if you have common arrhythmias such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation; arterial sclerosis; poor perfusion; diabetes; pregnancy; pre-eclampsia or renal disease. NOTE that any of these conditions in addition to patient motion, trembling, or shivering may affect the measurement reading.
- NEVER diagnose or treat yourself based on your readings. ALWAYS consult with your physician.
- To help avoid strangulation, keep the air tube and AC adapter cable away from infants, toddlers and children.
- This product contains small parts that may cause a choking hazard if swallowed by infants, toddlers and children.

AC Adapter (optional accessory) Handling and Usage

- DO NOT use the AC adapter if this monitor or the AC adapter cable is damaged. If this monitor or the cable is damaged, turn off the power and unplug the AC adapter immediately.
- Plug the AC adapter into the appropriate voltage outlet. DO NOT use in a multi-outlet plug.
- NEVER plug in or unplug the AC adapter from the electric outlet with wet hands.
- DO NOT disassemble or attempt to repair the AC adapter.

Battery Handling and Usage

- Keep batteries out of the reach of infants, toddlers and children.

⚠ 2.2 Caution **Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient, or cause damage to the equipment or other property.**

- Stop using this monitor and consult with your physician if you experience skin irritation or discomfort.
- Consult with your physician before using this monitor on an arm where intravascular access or therapy, or an arteriovenous (A-V) shunt, is present because of temporary interference to blood flow and could result in injury.
- Consult with your physician before using this monitor if you have had a mastectomy or lymph node clearance.
- Consult with your physician before using this monitor if you have severe blood flow problems or blood disorders as cuff inflation can cause bruising.
- DO NOT take measurements more often than necessary because bruising, due to blood flow interference, may occur.
- ONLY inflate the arm cuff when it is applied on your upper arm.
- Remove the arm cuff if it does not start deflating during a measurement.
- When the monitor malfunctions, it may get hot. DO NOT touch the monitor if it occurs.
- When the monitor malfunctions, it may get hot. DO NOT touch the monitor if it occurs.
- DO NOT use this monitor for any purpose other than measuring blood pressure.
- During measurement, make sure that no mobile device or any other electrical device that emit electromagnetic fields is within 30 cm of this monitor. This may result in incorrect operation of the monitor and/or cause an inaccurate reading.
- DO NOT disassemble or attempt to repair this monitor or other components. This may cause an inaccurate reading.
- DO NOT use in a location where there is moisture or a risk of water splashing this monitor. This may damage this monitor.
- DO NOT use this monitor in a moving vehicle such as in a car or on an aircraft.
- DO NOT drop or subject this monitor to strong shocks or vibrations.
- DO NOT use this monitor in places with high or low humidity or high or low temperatures. Refer to section 5.
- During measurement, observe the arm to ensure that the monitor is not causing prolonged impairment to blood circulation.
- DO NOT use this monitor in high-use environments such as medical clinics or physician offices.
- DO NOT use this monitor with other medical electrical (ME) equipment simultaneously. This may result in incorrect operation of the devices and/or cause an inaccurate reading.
- Avoid bathing, drinking alcohol or caffeine, smoking, exercising and eating for at least 30 minutes before taking a measurement.
- Rest for at least 5 minutes before taking a measurement.
- Remove tight-fitting or thick clothing from your arm while taking a measurement.
- Remain still and DO NOT talk while taking a measurement.
- ONLY use the arm cuff on persons whose arm circumference is within the specified range of the cuff.
- Ensure that this monitor has acclimated to room temperature before taking a measurement. Taking a measurement after an extreme temperature change could lead to an inaccurate reading. OMRON recommends waiting for approximately 2 hours for the monitor to warm up or cool down when the monitor is used in an environment within the temperature specified as operating conditions after it is stored either at the maximum or at the minimum storage temperature. For additional information on operating and storage/transport temperature, refer to section 5.
- DO NOT use this monitor after the durable period has ended. Refer to section 5.
- DO NOT crease the arm cuff or the air tube excessively.

- DO NOT fold or kink the air tube while taking a measurement. This may cause an injury by interrupting blood flow.
- To unplug the air plug, pull on the plastic air plug at the base of the tube, not the tube itself.
- ONLY use the AC adapter, arm cuff, batteries and accessories specified for this monitor. Use of unsupported AC adapters, arm cuffs and batteries may damage and/or may be hazardous to this monitor.
- ONLY use the approved arm cuff for this monitor. Use of other arm cuffs may result in incorrect readings.
- Inflating to a higher pressure than necessary may result in bruising of the arm where the cuff is applied. NOTE: refer to "If your systolic pressure is more than 210 mmHg" in section 7 of instruction manual (2) for additional information.

AC Adapter (optional accessory) Handling and Usage

- Fully insert the AC adapter into the outlet.
- When unplugging the AC adapter from the outlet, be sure to safely pull from the AC adapter. DO NOT pull from the AC adapter cable.
- When handling the AC adapter cable:
  DO NOT damage it.
  DO NOT break it.
  DO NOT tamper with it.
  DO NOT forcibly bend or pull it.
  DO NOT twist it.
  DO NOT use it if it is gathered in a bundle.
  DO NOT pinch it.
  DO NOT place it under heavy objects.
- Wipe any dust off of the AC adapter.
- Unplug the AC adapter when not in use.
- Unplug the AC adapter before wiping this monitor.

Battery Handling and Usage

- DO NOT insert batteries with their polarities incorrectly aligned.
- ONLY use 4 "AA" alkaline or manganese batteries with this monitor. DO NOT use other types of batteries. DO NOT use new and used batteries together. DO NOT use different brands of batteries together.
- Remove batteries if this monitor will not be used for a long period of time.
- If battery fluid should get in your eyes, immediately rinse with plenty of clean water. Consult with your physician immediately.
- If battery fluid should get on your skin, wash your skin immediately with plenty of clean, lukewarm water. If irritation, injury or pain persists, consult with your physician.
- DO NOT use batteries after their expiration date.
- Periodically check batteries to ensure they are in good working condition.

2.3 General Precautions

- When you take a measurement on the right arm, the air tube should be at the side of your elbow. Be careful not to rest your arm on the air tube.



- Blood pressure may differ between the right and left arm, and may result in a different measurement value. Always use the same arm for measurements. If the values between both arms differ substantially, check with your physician on which arm to use for your measurements.
- When using an optional AC adapter, make sure not to place your monitor in a location where it is difficult to plug and unplug the AC adapter.
- To stop a measurement, press the [START/STOP] button while taking a measurement.

Battery Handling and Usage

- Disposal of used batteries should be carried out in accordance with local regulations.
- The supplied batteries may have a shorter life span than new batteries.

3. Error Messages and Troubleshooting

If any of the below problems occur during measurement, check to make sure that no other electrical device is within 30 cm of the monitor. If the problem persists, refer to the table below.

Display/Problem	Possible Cause	Solution
	The [START/STOP] button was pressed while the arm cuff is not applied.	Press the [START/STOP] button again to turn the monitor off. After inserting the air plug securely and applying the arm cuff correctly, press the [START/STOP] button.
E 1 appears or the arm cuff does not inflate.	Air plug is not completely plugged into the monitor.	Insert the air plug securely. Refer to section 5 of instruction manual (2).
	The arm cuff is not applied correctly.	Apply the arm cuff correctly, then take another measurement. Refer to section 5 of instruction manual (2).
	Air is leaking from the arm cuff.	Replace the arm cuff to the new one. Refer to section 11 of instruction manual (2).
E2 appears or a measurement cannot be completed after the arm cuff inflates.	You move or talk during a measurement and the arm cuff does not inflate sufficiently.	Remain still and do not talk during a measurement. If "E2" appears repeatedly, inflate the arm cuff manually until the systolic pressure is 30 to 40 mmHg above your previous readings. Refer to section 7 of instruction manual (2).
	Due to the systolic pressure is above 210 mmHg, a measurement cannot be taken.	
E3 appears	The arm cuff is inflated exceeding the maximum allowable pressure.	Do not touch the arm cuff and/or bend the air tube while taking a measurement. If inflating the arm cuff manually, refer to section 7 of instruction manual (2).
E4 appears	You move or talk during a measurement. Vibrations disrupt a measurement.	Remain still and do not talk during a measurement.
E5 appears	The pulse rate is not detected correctly.	Apply the arm cuff correctly, then take another measurement. Refer to section 5 of instruction manual (2). Remain still and sit correctly during a measurement.
appears		If the " " symbol continues to appear, we recommend you to consult with your physician.
does not flash during a measurement		

EN

Display/Problem	Possible Cause	Solution
Er appears	The monitor has malfunctioned.	Press the [START/STOP] button again. If "Er" still appears, contact your local OMRON representative.
 flashes	Batteries are low.	Replacing all 4 batteries with new ones is recommended. Refer to section 3 of instruction manual (2).
 appears or the monitor is turned off unexpectedly during a measurement	Batteries are depleted.	Immediately replace all 4 batteries with new ones. Refer to section 3 of instruction manual (2).
Nothing appears on the display of the monitor.	Battery polarities are not properly aligned.	Check the battery installation for proper placement. Refer to section 3 of instruction manual (2).
Readings appear too high or too low.	Blood pressure varies constantly. Many factors including stress, time of day, and/or how you apply the arm cuff, may affect your blood pressure. Review section 2 of instruction manual (2).	
Any other problem occurs.	Press the [START/STOP] button to turn the monitor off, then press it again to take a measurement. If the problem continues, remove all batteries and wait for 30 seconds. Then re-install batteries. If the problem still persists, contact your local OMRON representative.	

4. Maintenance

4.1 Maintenance

To protect your monitor from damage, follow the directions below:
Changes or modifications not approved by the manufacturer will void the user warranty.

⚠Caution

DO NOT disassemble or attempt to repair this monitor or other components. This may cause an inaccurate reading.

4.2 Storage

- Keep your monitor in the storage case when not in use.
  1. Remove the arm cuff from the monitor.
     The air plug is firmly connected not to come off accidentally. When removing the arm cuff from the monitor, pull the air plug in a straight way from the air jack. It clicks during pulling out.

⚠Caution

To unplug the air plug, pull on the plastic air plug at the base of the tube, not the tube itself.

  2. Gently fold the air tube into the arm cuff.
     Note: Do not bend or crease the air tube excessively.
  3. Place your monitor and other components in the storage case.
- Store your monitor and other components in a clean, safe location.
- Do not store your monitor and other components:
  - If your monitor and other components are wet.
  - In locations exposed to extreme temperatures, humidity, direct sunlight, dust or corrosive vapors such as bleach.
  - In locations exposed to vibrations or shocks.

4.3 Wiping

- Do not use any abrasive or volatile cleaners.
- Use a soft dry cloth or a soft cloth moistened with mild (neutral) detergent to wipe your monitor and arm cuff, and then wipe them with a dry cloth.
- Do not wash or immerse your monitor and arm cuff or other components in water.
- Do not use gasoline, thinners or similar solvents to wipe your monitor and arm cuff or other components.

4.4 Calibration and Service

- The accuracy of this blood pressure monitor has been carefully tested and is designed for a long service life.
- It is generally recommended to have the unit inspected every two years to ensure correct functioning and accuracy. Please consult your authorised OMRON dealer or local OMRON representative at the address given on the packaging or attached literature.

EN

5. Specifications

Product description	Automatic Blood Pressure Monitor		
Model	JPN750	Display	LCD digital display
Cuff pressure range	0 to 299 mmHg	Pulse measurement range	40 to 180 beats / min.
Blood pressure measurement range	SYS: 60 to 260 mmHg / DIA: 40 to 215 mmHg		
Accuracy	Pressure: ±3 mmHg / Pulse: ±5 % of display reading		
Inflation	Automatic by electric pump	Deflation	Automatic pressure release valve
Measurement method	Oscillometric method		
Operation mode	Continuous operation	Applied part	Type BF (arm cuff)
IP classification	Monitor: IP20 / Optional AC adapter: IP22 for HHP-OH01, HHP-BH01 and HHP-BFH01, IP21 for HHP-CM01		
Maximum temperature of the applied part	Lower than +43 °C		
Rating	DC6 V 4 W		
Power source	4 "AA" batteries 1.5 V or optional AC adapter (INPUT AC 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0.12 - 0.065 A)		
Battery life	Approximately 1000 measurements (using new alkaline batteries)		
Durable period (Service life)	Monitor: 5 years or the time when reaching 30000 times of use. Arm cuff: 5 years or the time when reaching 10000 times of use. Optional AC adapter: 5 years		
Operating conditions	+10 to +40 °C / 15 to 90 % RH (non-condensing) / 800 to 1060 hPa		
Storage / Transport conditions	-20 to +60 °C / 10 to 90 % RH (non-condensing)		
Weight	Monitor: Approximately 310 g (not including batteries) / Arm cuff: Approximately 110 g		
Dimensions	Monitor: Approximately 105 mm (w) × 87 mm (h) × 153 mm (l) Arm cuff: Approximately 146 mm × 466 mm (air tube: 610 mm)		
Cuff circumference applicable to the monitor	17 to 42 cm (included arm cuff: 22 to 32 cm)		
Memory	Stores up to 100 readings		

Contents	Monitor, arm cuff (HEM-CR24 Type B), 4 "AA" batteries, storage case, Instruction Manual ① and ②, warranty card
Protection against electric shock	Internally powered ME equipment (When using only batteries) Class II ME equipment (Optional AC adapter)

Note

- These specifications are subject to change without notice.
- This monitor is clinically investigated according to the requirements of EN ISO 81060-2:2014 and complies with EN ISO 81060-2:2014 and EN ISO 81060-2:2019+A1:2020. In the clinical validation study, K5 was used on 85 subjects for determination of diastolic blood pressure.
- This monitor has not been validated for use on pregnant patients.
- IP classification is degrees of protection provided by enclosures in accordance with IEC 60529. This monitor and optional AC adapter are protected against solid foreign objects of 12.5 mm diameter and greater such as a finger. The optional AC adapter HHP-CM01 is protected against vertically falling water drops which may cause issues during a normal operation. The optional AC adapters HHP-OH01, HHP-BH01 and HHP-BFH01 are protected against oblique falling water drops which may cause issues during a normal operation.
- Operation mode classification complies with IEC 60601-1.
- Refer to "UDI [8012] x.x.x" for the software version/build number; "x.x.x" may consist of a set of 2 to 6 numbers.

6. Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed of, with other household wastes at the end of its working life.
To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this product from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can return this item for environmentally safe recycling.
Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

7. Important Information regarding Electromagnetic Compatibility (EMC)

This device conforms to the EN 60601-1-2 Electromagnetic Compatibility (EMC) standard.
Further documentation in accordance with this EMC standard is available at
https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility

8. Guidance and Manufacturer's Declaration

- This OMRON product is produced under the strict quality system of OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan.
- Please report to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which you are established about any serious incident that has occurred in relation to this device.

MY

1. မိတ်ဆက်

OMRON အလိုအလျောက် သွေးဖိအားတိုင်းမော်နီတာကို ဝယ်ယူခြင်းအတွက် ကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။ ဤသွေးဖိအားတိုင်းမော်နီတာသည် သွေးဖိအားတိုင်းတာသည့် အောင်စီလိုမက်ထရစ်နည်းလမ်းကို သုံးထားပါသည်။ ဤမော်နီတာသည် သင်၏ လက်မောင်းဆိုင်ရာသွေးကြောများမှတစ်ဆင့် သင်၏သွေးလှုပ်ရှားမှုကို ထောက်လှမ်းကာ လှုပ်ရှားမှုများကို ခစ်ဂျစ်တယ်နံပါတ်များအဖြစ် ပြောင်းပေးသည်ဟု ဆိုလိုခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ဤမော်နီတာကို လူအများအပြားအသုံးပြုနိုင်သည်။

1.1 ဘေးကင်းရေးလမ်းညွှန်ချက်များ

ဤလမ်းညွှန်လက်စွဲသည် သင့်အား OMRON အလိုအလျောက် သွေးဖိအားတိုင်းမော်နီတာနှင့်ပတ်သက်သော အရေးကြီးအချက်အလက်များကို ဖြည့်စွမ်းပေးပါသည်။ ဤမော်နီတာအား ဘေးကင်းပြီး မှန်ကန်သော အသုံးပြုမှုကို သေချာစေရန်၊ ဤညွှန်ကြားချက်အားလုံးကို ဖတ်ရှုပြီး နားလည်အောင်လုပ်ပါ။ **သင်သည် အဆိုပါလမ်းညွှန်ချက်များကို နားမလည်ပါက သို့မဟုတ် တစ်နံ့တစ်ရာမေးမြန်းလိုပါက၊ ဤမော်နီတာကို အသုံးမပြုမီ သင်၏ဒေသဆိုင်ရာ OMRON ကိုယ်စားလှယ်ထံ ဆက်သွယ်ပါ။**
သင်၏ကိုယ်ပိုင်သွေးဖိအားနှင့်ပတ်သက်သော သီးခြားအချက်အလက်အတွက်၊ သင်၏သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။

1.2 ရည်ရွယ်ထားသည့် အသုံးပြုမှု

ဤစက်သည် အရွယ်ရောက်ပြီးသောလူနာများတွင် သွေးဖိအားနှင့် သွေးခုန်နှုန်းတိုင်းတာရာ၌အသုံးပြုရန် ရည်ရွယ်ထားသော ခစ်ဂျစ်တယ်မော်နီတာဖြစ်ပါသည်။ တိုင်းတာနေစဉ် စက်က မှုမမှန်ပုံရသော နှလုံးခုန်နှုန်းပုံစံကို ထောက်လှမ်းကာ ၎င်းကို ဖတ်ရှုချက်များပါရှိသည့် သတင်တဖြင့် ပြသပေးသည်။ ၎င်းအား အထွေထွေအိမ်သုံးအဖြစ် အဓိကထား ပုံစံထုတ်ထားပါသည်။

1.3 လက်ခံခြင်းနှင့် စစ်ဆေးခြင်း

ဤမော်နီတာအား အထုပ်ထဲမှထုပ်ကာ ယွက်စီခြင်းရှိ မရှိ စစ်ဆေးပါ။ ဤမော်နီတာယွက်စီးနေပါက အသုံးမပြုပါနှင့်၊ သင်၏ ဒေသဆိုင်ရာ OMRON ကိုယ်စားလှယ်ထံ ဆက်သွယ်ပါ။

2. အရေးကြီးသောဘေးကင်းရေးအချက်အလက်

ဤမော်နီတာကိုအသုံးမပြုမီ ဤလမ်းညွှန်လက်စွဲရှိ အရေးကြီးသောဘေးကင်းရေးအချက်အလက်ကို ဖတ်ရှုပါ။ သင်၏ဘေးကင်းမှုအတွက် ဤလမ်းညွှန်လက်စွဲကို စေ့စေ့စပ်စပ် လိုက်နာပါ။
နောင်တွင်ကိုးကားရန် သိမ်းထားပါ။ သင်၏ကိုယ်ပိုင်သွေးဖိအားနှင့်ပတ်သက်သော သီးခြားအချက်အလက်အတွက်၊ သင်၏သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။

⚠ 2.1 သတိပေးချက်

မလိုက်နာပါက၊ အသက်သေဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်းထန်သော ထိခိုက်ဒဏ်ရာဖြစ်စေနိုင်သည့် အန္တရာယ်ဖြစ်နိုင်ခြေရှိရှိသည်။

- ဤမော်နီတာအား မွေးကင်းစကလေးများ၊ လမ်းလျှောက်တတ်ကာစကလေးများ၊ ကလေးများ သို့မဟုတ် ကိုယ့်ကိုယ်ကို ဖော်ပြနိုင်စွမ်းမရှိသူများအတွက် အသုံးမပြုသင့်ပါ။
- ဤသွေးဖိအားမော်နီတာ၏ဖတ်ရှုမှုများကို အခြေခံကာ ဆေးဝါးများကို ချိန်ညှိခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။ သင့်သမားတော်မှညွှန်ကြားသည့်ဆေးဝါးများကို သောက်သုံးပါ။
သမားတော်သည်သာ သွေးဖိအားမြင့်ခြင်းကို ခွဲခြားစစ်ဆေးနိုင်ပြီး ကုသမှုပေးရန် အရည်အချင်းပြည့်မီပါသည်။
- ဤမော်နီတာအား ဒဏ်ရာရှိနေသည့်လက်မောင်း သို့မဟုတ် ကုသမှုခံယူနေသည့်လက်မောင်းတွင် အသုံးမပြုပါနှင့်။
- အခြောက်ဆေးထည့်ခြင်း သို့မဟုတ် သွေးသွင်းခြင်းပြုလုပ်စဉ် အသုံးမပြုပါနှင့်
- ဤမော်နီတာအား ကြိမ်နှုန်းမြင့် (HF) များပါသည့် ခွဲစိတ်ပစ္စည်း၊ သံလိုက်ဖြင့်ပုံရိပ်ဖော်သည့် (MRI) ပစ္စည်း၊ ကွန်ပြူတာဖြင့်ပြုလုပ်သော တိုမိုဂရပ်ဖီ (CT) ကောင်တန်ဆာများပါရှိသည့် ဧရိယာများတွင် အသုံးမပြုပါနှင့်။ ၎င်းသည် မော်နီတာ၏လုပ်ဆောင်ချက်ကို မမှန်မကန်ဖြစ်စေပြီး/သို့မဟုတ် မတ်ကျသည့်ဖတ်ရှုမှုကို ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။
- ဤမော်နီတာအား အောက်စီဂျင်များပြားသောပတ်ဝန်းကျင်များ သို့မဟုတ် မီးလောင်လွယ်သောဂတ်စ်များအနီးတွင် အသုံးမပြုပါနှင့်။
- နှလုံးအပေါ်ခန်း သို့မဟုတ် နှလုံးအခေါင်းတွင် ပုံမမှန်သောနှလုံးခုန်သံများ သို့မဟုတ် နှလုံးစည်းချက်ပုံမမှန်ခြင်း။ သွေးလွှတ်ကြောမာခြင်း။ ပုံနှိပ်မှုအားနည်းခြင်း။ ဆီးချိုရောဂါ၊ ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခြင်း။ အကြိုကိုယ်ဝန်ဆောင်အတက်ရောဂါ သို့မဟုတ် ကျောက်ကပ်ရောဂါကဲ့သို့သော အဖြစ်များသည့် နှလုံးခုန်နှုန်းမမှန်ခြင်းများရှိပါက ဤမော်နီတာကိုအသုံးမပြုမီ သင့်သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။ လူနာ၏ရွေ့လျားမှု၊ တုန်ခါမှု၊ သို့မဟုတ် တဆတ်ဆတ်တုန်ခြင်းများအရ အဆိုပါအခြေအနေများသည် တိုင်းတာမှုဖတ်ရှုခြင်းကို ထိခိုက်စေမည်ဖြစ်ကြောင်း မှတ်ထားပေးပါ။
- သင်၏ဖတ်ရှုမှုများပေါ်တွင်အခြေခံကာ သင့်ကိုယ်သင် ရောဂါခွဲခြားခြင်း သို့မဟုတ် ကုသခြင်းမျိုး လုံးဝမလုပ်ပါနှင့်။ သင့်သမားတော်နှင့် အမြဲတမ်းတိုင်ပင်ပါ။
- လေပြွန်နှင့် AC အဒက်ပတာကေဘယ်ကြိုးအား မွေးကင်းစကလေးများ၊ လမ်းလျှောက်တတ်ကာစကလေးများနှင့် ကလေးများ၏အစေးတွင် ထားရှိပါ။
- ဤထုတ်ကုန်တွင် မွေးကင်းစကလေးများ၊ လမ်းလျှောက်တတ်ကာစကလေးများနှင့် ကလေးများ မြိုချမိပါက အသက်ရှူလမ်းကြောင်းပိတ်နိုင်သည့် အစိတ်အပိုင်းငယ်များ ပါဝင်ပါသည်။

AC အဒက်တာ (ရွေးချယ်နိုင်သော တွဲဖက်ပစ္စည်း) ကိုင်တွယ်ခြင်းနှင့် အသုံးပြုပုံ

- မော်နီတာ သို့မဟုတ် AC အဒက်ပတာကောဘယ်ကြိုး ပျက်စီးနေပါက AC အဒက်ပတာကို အသုံးမပြုပါနှင့်။ ဤမော်နီတာ သို့မဟုတ် ကောဘယ်ကြိုး ပျက်စီးနေပါက၊ ပါဝါပိတ်ကာ AC အဒက်ပတာကို ချက်ခြင်းပလပ်ဖြုတ်ပါ။
- AC အဒက်ပတာအား သင့်လျော်သည့်ဝိုအားအပေါက်တွင် ပလပ်ထိုးပါ။ အပေါက်များစွာပါသောပလပ်တွင် အသုံးမပြုပါနှင့်။
- စိုနေသောလက်ဖြင့် လျှပ်စစ်ပေါက်မှ AC အဒက်ပတာကို ပလပ်တပ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပလပ်ဖြုတ်ခြင်းမျိုး လုံးဝမပြုလုပ်ပါနှင့်။
- AC အဒက်ပတာကို ပြန်လည်တပ်ဆင်ရန် သို့မဟုတ် ပြုပြင်ရန် မကြိုးစားပါနှင့်။

ဘက်ထရီကိုကိုင်တွယ်ခြင်းနှင့် အသုံးပြုမှု

- ဘက်ထရီများကို မှေးကင်းစကလေးများ၊ လမ်းလျှောက်တတ်ကာစကလေးများနှင့် ကလေးများ မမြိုနိုင်သည့်နေရာတွင်ထားပါ။

⚠ 2.2 သတိပြုရန်

မလိုက်နာပါက၊ အနည်းငယ်သော သို့မဟုတ် မပြင်းထန်သော ထိခိုက်ဒဏ်ရာဖြစ်စေနိုင်သည့် သို့မဟုတ် စက်ကိရိယာ သို့မဟုတ် အခြားပစ္စည်းများကို ထိခိုက်စေနိုင်သည့် အန္တရာယ်ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသည်။

- သင်သည် အရေးပြားယားယံခြင်း သို့မဟုတ် အဆင်မပြေဖြစ်ခြင်းမျိုး ခံစားရပါက၊ ဤမော်နီတာကိုအသုံးပြုခြင်းအား ရပ်တန့်ကာ သင့်သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- သွေးစီးဆင်းမှု ယာယီအနှောင့်အယှက်ဖြစ်ခြင်းနှင့် ထိခိုက်ဒဏ်ရာရခြင်းမျိုး ဖြစ်နိုင်သောကြောင့် သွေးကြောအတွင်း ထည့်သွင်းခြင်း သို့မဟုတ် ကုထုံး သို့မဟုတ် သွေးလွှတ်ကြောဆိုင်ရာ (A-V) လမ်းလွှဲမှု ဖြစ်ပေါ်နေသည့်လက်မောင်းတွင် ဤမော်နီတာကို အသုံးမပြုမီ သင့်သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- သင်သည် ရင်သားဖြတ်ထုတ်ခြင်း သို့မဟုတ် တက်ဧဗေယ်ထုတ်ခြင်း ပြုလုပ်ထားပါက ဤမော်နီတာကိုအသုံးမပြုမီ သင့်သမားတော်နှင့်တိုင်ပင်ပါ။
- သင့်တွင် များစွာသော သွေးစီးဆင်းမှုပြဿနာများ သို့မဟုတ် သွေးစီးဆင်းမှုမမှန်ခြင်းများရှိပါက လက်ပတ်ကိုလေသွင်းခြင်းဖြင့် ပေါက်ပြဒဏ်ရာရနိုင်သောကြောင့် ဤမော်နီတာကိုအသုံးမပြုမီ သင့်သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- သွေးစီးဆင်းမှု အနှောင့်အယှက်ဖြစ်ကာ ပေါက်ပြဒဏ်ရာရနိုင်ခြင်းကြောင့် လိုအပ်သည်ထက်ပို၍ မကြာစေတိုင်းတာခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။
- သင်၏လက်မောင်းအပေါ်ဘက်တွင် ပတ်ထားသည့်အခါမှသာ လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို လေသွင်းပါ။
- တိုင်းတာစဉ်အတွင်း ၎င်းမှာလေလျော့လာခြင်းမရှိပါက လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို ဖယ်ရှားပါ။
- မော်နီတာ ချို့ယွင်းပါက၊ ပူလာနိုင်သည်။ ထိသို့ဖြစ်လာပါက မော်နီတာကို မကိုင်ပါနှင့်။
- မတော်တဆပြုတ်မထွက်စေရန် လေထိုးပလတ်ကို မြဲမြံစွာ ချိတ်ဆက်ထားသည်။ လက်ပတ်ကို မော်နီတာမှ ဖြုတ်သည့်အခါ လေထိုးပလတ်ကို လေဝင်ပေါက်မှ တစ်ဖြောင့်တည်း ဆွဲထုတ်ပါ။ ဆွဲထုတ်စဉ်တွင် ချက်ခနဲမြည်သည်။
- သွေးဖိအားတိုင်းခြင်းမဟုတ်ဘဲ အခြားသောရည်ရွယ်ချက်များအတွက် ဤမော်နီတာကို အသုံးမပြုပါနှင့်။
- တိုင်းတာစဉ်တွင် လျှပ်စစ်သံလိုက်စက်ကွင်းထုတ်လွှတ်သည့် မိုဘိုင်းစက်ပစ္စည်း သို့မဟုတ် အခြားသော လျှပ်စစ်ပစ္စည်းများမှာ ဤမော်နီတာ၏ 30 cm အတွင်း ရှိမနေစေရန် သေချာလုပ်ဆောင်ပါ။ ၎င်းသည် မော်နီတာ၏လုပ်ဆောင်ချက်ကို မမှန်မကန်ဖြစ်စေပြီး/သို့မဟုတ် မတိကျသည့်ဖတ်ရှုမှုကို ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။
- မော်နီတာ သို့မဟုတ် အခြားအစိတ်အပိုင်းများအား ဖြုတ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြုပြင်ရန်ကြိုးစားခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။ ၎င်းသည် မတိကျသည့်ဖတ်ရှုမှုကို ဖြစ်စေမည်ဖြစ်ပါသည်။
- စိုစွတ်မှုရှိနေသည့်နေရာတွင် သို့မဟုတ် ဤမော်နီတာပေါ်သို့ ရေစင်ကျနိုင်သောနေရာတွင် အသုံးမပြုပါနှင့်။ ၎င်းသည် ဤမော်နီတာကို ပျက်စီးစေနိုင်ပါသည်။
- ဤမော်နီတာအား ကား သို့မဟုတ် လေယာဉ်ကဲ့သို့သော ရွေ့လျားနေသည့်ယာဉ်ထဲတွင် အသုံးမပြုပါနှင့်။
- ဤမော်နီတာအား ပြုတ်ကျခြင်း သို့မဟုတ် အားပြင်းသည့်ရွေ့ရှိက်ခြင်းများ သို့မဟုတ် တုန်ခါခြင်းများဖြင့် ထိတွေ့စေခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။
- စိုထိုင်းမှု မြင့်သော သို့မဟုတ် နိမ့်သောနေရာများ သို့မဟုတ် အပူချိန် မြင့်သော သို့မဟုတ် နိမ့်သောနေရာများတွင် ဤမော်နီတာကို အသုံးမပြုပါနှင့်။ အပိုင်း 5 အား ကိုးကားပါ။
- တိုင်းတာစဉ်အတွင်း၊ မော်နီတာသည် သွေးလည်ပတ်မှုတွင် ကြာမြင့်စွာအားနည်းစေခြင်းမျိုး မဖြစ်စေကြောင်း သေချာစေရန် လက်မောင်းကို စစ်ဆေးပါ။
- ဆေးဘက်ဆိုင်ရာဆေးခန်းများ သို့မဟုတ် သမားတော်ရုံးခန်းများကဲ့သို့သော အသုံးများသည့်ပတ်ဝန်းကျင်များတွင် ဤမော်နီတာကို အသုံးမပြုပါနှင့်။
- ဆေးဘက်ဆိုင်ရာဆေးခန်းများ သို့မဟုတ် သမားတော်ရုံးခန်းများကဲ့သို့သော အသုံးများသည့်ပတ်ဝန်းကျင်များတွင် ဤမော်နီတာကို အသုံးမပြုပါနှင့်။
- ဤမော်နီတာအား အခြား လျှပ်စစ် (ME) စက်ကိရိယာနှင့် တစ်ပြိုင်နက် တွဲမသုံးပါနှင့်။ ယင်းက စက်များ၏ လုပ်ဆောင်မှုမမှန်ခြင်း နှင့်/သို့မဟုတ် ဖတ်ရှုမှု မမှန်ခြင်းကို ဖြစ်စေနိုင်သည်။
- တိုင်းတာမှုမပြုလုပ်မီ အနည်းဆုံး မိနစ် 30 ကြိုး၍ ရေချိုးခြင်း။ အရက် သို့မဟုတ် ကဖင်းဓာတ်ပါသောအရာကို သောက်ခြင်း။ ဆေးလိပ်သောက်ခြင်း။ လေ့ကျင့်ခန်းလုပ်ခြင်းနှင့် အစာစားခြင်းကို ရှောင်ကြဉ်ပါ။
- တိုင်းတာမှုမပြုလုပ်မီ အနည်းဆုံး 5 မိနစ် အနားယူပါ။
- တိုင်းတာမှုပြုလုပ်နဲ့ သင့်လက်မောင်းမှ ကြပ်နေသည့် သို့မဟုတ် ထူထဲသည့်အင်္ကျီကို ဖယ်ရှားထားပါ။
- တိုင်းတာမှုပြုလုပ်နေစဉ် ငြိမ်ငြိမ်နေကာ စကားမပြောပါနှင့်။
- လက်မောင်းအဝိုက်မှာ လက်ပတ်၏ သတ်မှတ်အကွာအဝေးအတွင်းတွင်ရှိသည့် လူများအတွက်သာ လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို သုံးပါ။

MY

- တိုင်းတာမှုမပြုလုပ်မီ ဤမော်နီတာမှာ အခန်းအပူချိန်နှင့် နေသားတကျဖြစ်နေကြောင်း သေချာပါစေ။ လွန်ကဲသည့်အပူချိန်ပြောင်းလဲမှုဖြစ်ပြီးနောက် တိုင်းတာမှုပြုလုပ်ခြင်းသည် မတိကျသည့်ဖတ်ရှုမှုထည်ဝါတည်စေနိုင်ပါသည်။ မော်နီတာအား အမြင့်ဆုံး သို့မဟုတ် အနိမ့်ဆုံး သိမ်းဆည်းမှုအပူချိန်တွင် သိမ်းဆည်းပြီးနောက် အလုပ်လုပ်ဆောင်သည့် အခြေအနေများအတိုင်း သတ်မှတ်အပူချိန်ရှိသည့်ပတ်ဝန်းကျင်တွင် မော်နီတာကိုအသုံးပြုသည့်အခါ မော်နီတာ အလေ့အကျင့်ရသွားရန် သို့မဟုတ် အေးသွားရန်အတွက် ခန့်မှန်းချေ 2 နာရီစောင့်ဆိုင်းရန် OMRON မှ အကြံပြုပါသည်။ အလုပ်လုပ်ဆောင်ခြင်းနှင့် သိမ်းဆည်းခြင်း/သယ်ပိုခြင်း အပူချိန်ဆိုင်ရာ ထပ်တိုးအချက်အလက်များအတွက် အပိုင်း 5 အား ကိုးကားပါ။
- အသုံးဝင်သည်ကာလပြီးဆုံးပြီးနောက် ဤမော်နီတာကို အသုံးမပြုပါနှင့်။ အပိုင်း 5 အား ကိုးကားပါ။
- လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ် သို့မဟုတ် လေပြွန်အား အလွန်အမင်း မခေါက်ပါနှင့်။
- တိုင်းတာမှုပြုလုပ်စဉ် လေပြွန်ကို ခေါက်ခြင်း သို့မဟုတ် တွန့်ခြင်းမျိုး မလုပ်ပါနှင့်။ ၎င်းသည် သွေးစီးဆင်းမှုကို အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေကာ ထိခိုက်ဒဏ်ရာရစေနိုင်ပါသည်။
- လေပလပ်ကိုဖြုတ်ရန်၊ ပြွန်ကိုမဟုတ်ဘဲ ပြွန်၏အောက်ခြေရှိ ပလတ်စတစ်လေပလပ်ကို ဆွဲပါ။
- ဤမော်နီတာအတွက်သတ်မှတ်ထားသည့် AC အဒက်ပတာ၊ လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်၊ ဘက်ထရီများနှင့် ဆက်စပ်ပစ္စည်းများကိုသာ သုံးပါ။ အကြံပြုထားခြင်းမရှိသော AC အဒက်ပတာများ၊ လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်များနှင့် ဘက်ထရီများကိုသုံးခြင်းသည် ဤမော်နီတာကို ထိခိုက်ပျက်စီးစေနိုင်ပြီး/သို့မဟုတ် အန္တရာယ်ဖြစ်စေနိုင်ပါသည်။
- ဤမော်နီတာအတွက် အတည်ပြုထားသော လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကိုသာ သုံးပါ။ အခြားလက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်များကိုသုံးခြင်းသည် မမှန်ကန်သည့် ဖတ်ရှုမှုများကို ဖြစ်စေမည်ဖြစ်ပါသည်။
- လိုအပ်သည်ထက် ဖိအားပိုမြင့်အောင်လေသွင်းခြင်းသည် လက်ပတ်ပတ်ထားသည့်လက်မောင်းတွင် ပေါက်ပြဒဏ်ရာရခြင်းမျိုး ဖြစ်စေမည်ဖြစ်ပါသည်။ မှတ်စု- ထပ်တိုးအချက်အလက်များအတွက် လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 7 ရှိ "သင်၏စစ်တိုးလစ်ဖိအားမှာ 210 mmHg ကျော်နေပါက" (2) အား ကိုးကားပါ။

AC အဒက်တာ (ရွှေးချယ်နိုင်သော တွဲဖက်ပစ္စည်း) ကိုင်တွယ်ခြင်းနှင့် အသုံးပြုပုံ

- AC အဒက်ပတာကို အပေါက်ထဲသို့ သေချာစွာတပ်ပါ
- AC အဒက်ပတာကို အပေါက်ထဲမှ ဆွဲထုတ်သည့်အခါ AC အဒက်ပတာထဲမှ ဘေးကင်းစွာဆွဲထုတ်ရန် သေချာပါစေ။ AC အဒက်ပတာကေဘယ်ကြိုးမှ မဆွဲပါနှင့်။
- AC အဒက်ပတာကေဘယ်ကြိုးကို ကိုင်တွယ်သည့်အခါ-
  ၎င်းကို မဖျက်စီးပါစေနှင့်။
  ၎င်းကို ဖြတ်တောက်ခြင်း၊ ညှပ်ခြင်း၊ လိမ်ခြင်း၊ မပြုလုပ်ရ / အားဖြင့် ကွေးခြင်း သို့မဟုတ် ဆွဲခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။
  ၎င်းကို အရည်းလိုက်စုစည်းထားခြင်းခံစေပါက အသုံးမပြုပါနှင့်။
  ၎င်းကို လေးလံသည့်အရာများအောက်တွင် မထားရှိပါနှင့်။
- AC အဒက်ပတာမှ ဖုန်များကို သုတ်ပစ်ပါ။
- အသုံးမပြုသည့်အခါ AC အဒက်ပတာကို ဖြုတ်ထားပါ။
- ဤမော်နီတာကို မသုတ်မီ AC ပြောင်းစက်ကို ကြိုးဖြုတ်ပါ။

ဘက်ထရီကိုကိုင်တွယ်ခြင်းနှင့် အသုံးပြုမှု

- ဘက်ထရီများ၏အစွန်းများကို မှားယွင်းစွာစီတန်းထားပြီး ထည့်သွင်းခြင်းမပြုပါနှင့်။
- ဤမော်နီတာတွင် "AA" အယ်ကာလိုင်း သို့မဟုတ် မဂ္ဂနိစ်ဘက်ထရီ 4 ခုကိုသာ သုံးပါ။ အခြားဘက်ထရီအမျိုးအစားများကို မသုံးပါနှင့်။ ဘက်ထရီအသစ်များနှင့် သုံးပြီးသားဘက်ထရီများကို အတူမသုံးပါနှင့်။ အမှတ်တံဆိပ်မတူသည့်ဘက်ထရီများကို အတူမသုံးပါနှင့်။
- ဤမော်နီတာအား အခိုင်ခဲကြာမြင့်စွာ အသုံးမပြုဘဲထားမည်ဆိုပါက ဘက်ထရီများကို ဖယ်ရှားထားပါ။
- မျက်လုံးထဲသို့ ဘက်ထရီအရည် ဝင်သွားခဲ့ပါက၊ ရေများများဖြင့် ချက်ခြင်းဆေးပါ။ သင်၏သမားတော်နှင့် ချက်ခြင်းတိုင်ပင်ပါ။
- အရေပြားပေါ်သို့ ဘက်ထရီအရည် စင်သွားခဲ့ပါက၊ အရေပြားကို ကြာက်သီးနွေးရေများများဖြင့် ချက်ချင်းဆေးပါ။ ယားယံခြင်း၊ ထိခိုက်ဒဏ်ရာရခြင်း သို့မဟုတ် နာကျင်ခံစားရခြင်းဖြစ်ပါက၊ သင်၏သမားတော်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- ဘက်ထရီများအား သက်တမ်းကုန်ပြီးနောက် အသုံးမပြုပါနှင့်။
- ဘက်ထရီများ၏အခြေအနေကောင်းမွန်ကြောင်း သေချာစေရန် ၎င်းတို့ကို ပုံမှန်စစ်ဆေးပါ။

2.3 အထွေထွေကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ

- သင်သည် ညာဘက်လက်မောင်းတွင် တိုင်းတာမှုပြုလုပ်သည့်အခါ၊ လေပိုက်မှာ သင့်တံတောင်ဆစ်ဘေးဘက်တွင် ရှိနေသင့်ပါသည်။ သင့်လက်မောင်းကို လေပိုက်ပေါ်တွင် ဗိမထားမိစေရန် ဂရုပြုပါ။



- သွေးဖိအားမှာ ညာဘက်နှင့် ဘယ်ဘက်လက်မောင်းကြား ကွဲပြားနိုင်ပြီး မတူညီသည့်တိုင်းတာမှုတန်ဖိုးကို ရေစေမည်ဖြစ်ပါသည်။ တိုင်းတာမှုများအတွက် တူညီသည့်လက်မောင်းကို အမြဲအသုံးပြုပါ။ လက်မောင်းနှစ်ဖက်ကြားရှိတန်ဖိုးမှာ အများအပြားကွဲပြားနေပါက၊ တိုင်းတာမှုများလုပ်ရန် အသုံးပြုသော လက်မောင်းအား သင့်သမားတော်နှင့် စစ်ဆေးကြည့်ပါ။
- ရွေးနိုင်သော AC အဒက်ပတာကို အသုံးပြုချိန်တွင်၊ AC အဒက်ပတာကို ပလပ်တပ်ရန်နှင့် ဖြုတ်ရန် ဂက်ခဲသည့် နေရာတွင် သင့်မော်နီတာကို မထားမိစေရန် သေချာလုပ်ပါ။
- တိုင်းတာမှုကို ရပ်တန့်ရန်၊ တိုင်းတာမှု ပြုလုပ်စဉ်၊ [START/STOP] ခလုတ်ကိုနှိပ်ပါ။

ဘက်ထရီကိုကိုင်တွယ်ခြင်းနှင့် အသုံးပြုမှု

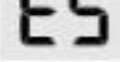
- ဘက်ထရီများကို စွန့်ပစ်ခြင်းအား ဒေသဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းများနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရပါမည်။
- ပေးသွင်းထားသည့် ဘက်ထရီများမှာ ဘက်ထရီအသစ်များထက် သက်တမ်းပိုတိုနိုင်သည်။

3. အမှားအယွင်းမက်ဆေ့ချ်များနှင့် ပြဿနာဖြေရှင်းနည်း

တိုင်းတာစဉ်အတွင်း အောက်ပါပြဿနာတစ်ခုခုတစ်ရာ ဖြစ်ပေါ်လာပါက အခြား မည်သည့်လျှပ်စစ်ပစ္စည်းမှ မော်နီတာနှင့် 30 cm အတွင်း ရှိမနေကြောင်း သေချာအောင် စစ်ဆေးပါ။ ပြဿနာဆက်ဖြစ်နေပါက အောက်ပါဇယားအား ကိုးကားပါ။

ပြဿမှု/ပြဿနာ		ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသည့်အကြောင်းရင်း	ဖြေရှင်းချက်
E1	ပုံစံများ သို့မဟုတ် လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့် လက်ပတ်မှာ လေအောင်းတခြင်းမရှိပါ။	လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို မပတ်ထားစဉ်တွင် [START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) ခလုတ်အား နှိပ်ထားသည်။	မော်နီတာကိုပိတ်ရန် [START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) ခလုတ်အား ထပ်၍နှိပ်ပါ။ လေပလပ်အား လက်ပတ်ထဲတွင် လုံခြုံစွာ မှန်ကန်စွာ တပ်ဆင်ထည့်သွင်းပြီးနောက်၊ [START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) ခလုတ်ကို နှိပ်ပါ။
		လေပလပ်အား မော်နီတာထဲသို့ အပြည့်အဝတပ်ထားခြင်းမရှိပါ။	လေပလပ်ကို သေချာစွာထည့်သွင်းပါ။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 5 အား ကိုးကားပါ (2)။
		လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်အား မှန်ကန်စွာပတ်ထားခြင်းမရှိပါ။	လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို မှန်ကန်စွာပတ်ပြီးနောက် နောက်ထပ်တိုင်းတာမှုပြုလုပ်ပါ။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 5 အား ကိုးကားပါ (2)။
		လေမှာ လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်မှတ်မှ ယိုစိမ့်ထွက်နေသည်။	လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်အား အသစ်တစ်ခုဖြင့် အစားထိုးပါ။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 11 အား ကိုးကားပါ (2)။
E2	လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်အား လေသွင်းပြီးနောက် ပုံစံများ သို့မဟုတ် တိုင်းတာမှု ပြီးမြောက်ခြင်းမရှိပါ။	သင်သည် တိုင်းတာမှုလုပ်နေစဉ် လှုပ်ရှား သို့မဟုတ် စကားပြောလိုက်ပြီး လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်မှာ လုံလောက်စွာ လေဝင်ခြင်းမရှိပါ။	တိုင်းတာမှုလုပ်နေစဉ် ငြိမ်ငြိမ်နေကာ စကားမပြောပါနှင့်။ "E2" ထပ်ကာထပ်ကာပေါ်နေပါက၊ စွမ်တိုးလစ်ဗိအားမှာ သင်၏ယခင်ဖတ်ရှုမှုများ၏အထက် 30 မှ 40 mmHg သို့ရောက်သည်အထိ လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို မန်နုရယ်အတိုင်း လေထိုးသွင်းပါ။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 7 အား ကိုးကားပါ (2)။
		အပေါ် သွေးပေါင်ချိန်မှာ 210 mmHg အထက်ဖြစ်နေခြင်းကြောင့် တိုင်းတာမှုလုပ်၍မရပါ။	
E3	ပုံစံများ	လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်အား အမြင့်ဆုံးခွင့်ပြုထားသည့်ဖိအားထက် ကျော်လွန်ကာ လေသွင်းထားပါသည်။	တိုင်းတာမှုပြုလုပ်စဉ် လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို ထိခြင်း နှင့်/သို့မဟုတ် လေပြွန်ကို ကွေးခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။ လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို မန်နုရယ်အတိုင်း လေသွင်းထားပါက၊ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 7 အား ကိုးကားပါ (2)။
E4	ပုံစံများ	သင်သည် တိုင်းတာမှုပြုလုပ်စဉ် လှုပ်လိုက်သည် သို့မဟုတ် စကားပြောလိုက်သည်၊ တုန်ခါမှုများသည် တိုင်းတာမှုကို အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေပါသည်။	တိုင်းတာမှုလုပ်နေစဉ် ငြိမ်ငြိမ်နေကာ စကားမပြောပါနှင့်။

MY

ပြဿမှု/ပြဿနာ		ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသည့်အကြောင်းရင်း	ဖြေရှင်းချက်
	ပုံစံများ	သွေးခုန်နှုန်းကို မှန်ကန်စွာ ရူးစမ်းသိရှိခြင်းမရှိပါ။	လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်ကို မှန်ကန်စွာပတ်ပြီးနောက် နောက်ထပ်တိုင်းတာမှုပြုလုပ်ပါ။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 5 အား ကိုးကားပါ (2)။ တိုင်းတာမှုလုပ်နေစဉ် ငြိမ်ငြိမ်နေကာ ပုံစံမှန်မှန်ထိုင်နေပါ။
	ပုံစံများ		* * သင်္ကေတ ဆက်တိုက်ပေါ်နေပါက၊ သင်၏သမားတော်နှင့်တိုင်ပင်ရန် အကြံပြုပါသည်။
	တိုင်းတာမှုပြုလုပ်စဉ် မီးမလင်းပါ		
	ပုံစံများ	မော်နီတာချို့ယွင်းနေပါသည်။	[START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) ခလုတ်အား ထပ်၍နှိပ်ပါ။ "Er" ဆက်ပေါ်နေသေးပါက၊ သင်၏ဒေသတွင်း OMRON ကိုယ်စားလှယ်နှင့် ဆက်သွယ်ပါ။
	မီးလင်းခြင်းများ	ဘက်ထရီများ အားကုန်သွားသည်။	ဘက်ထရီ 4 လုံးစလုံးအား အသစ်များဖြင့် ချက်ခြင်းအစားထိုးရန် အကြံပြုထားပါသည်။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 3 အား ကိုးကားပါ (2)။
	ပေါ်လာသည်များ သို့မဟုတ် မော်နီတာသည် တိုင်းတာနေစဉ်အတွင်း မထင်မှတ်ဘဲ ပိတ်သွားသည်	ဘက်ထရီများ အားကုန်သွားသည်။	ဘက်ထရီ 4 လုံးစလုံးအား အသစ်များဖြင့် ချက်ခြင်းအစားထိုးပါ။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 3 အား ကိုးကားပါ (2)။
ပေါ်လာသည်များ သို့မဟုတ် မော်နီတာသည် တိုင်းတာနေစဉ်အတွင်း မထင်မှတ်ဘဲ ပိတ်သွားသည်		ဘက်ထရီများ အားကုန်သွားသည်။	ဘက်ထရီ 4 လုံးစလုံးအား အသစ်များဖြင့် ချက်ခြင်းအစားထိုးပါ။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 3 အား ကိုးကားပါ (2)။
ဖတ်ရှုမှုများမှာ အလွန်မြင့် သို့မဟုတ် အလွန်နိမ့်ကာ ပေါ်လာသည်။		သွေးဖိအားပုံမှန်ပြောင်းလဲနေသည်။ စိတ်ဖိစီးမှု၊ ထိုနေ့၏အစိုန်း နှင့်/သို့မဟုတ် လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်အား ပတ်ထားပုံတို့ပါဝင်သော အချက်များစွာသည် သင်၏သွေးဖိအားကို ထိခိုက်စေမည်ဖြစ်ပါသည်။ လမ်းညွှန်လက်စွဲ၏ အပိုင်း 2 အား ပြန်လည်ဆန်းစစ်ပါ (2)။	
အခြားပြဿနာတစ်ခုတစ်ရာ ဖြစ်ပေါ်လာသည်။		မော်နီတာကိုပိတ်ရန် [START/STOP] (စတင်မည်/ရပ်မည်) ခလုတ်ကိုနှိပ်ပြီးနောက် တိုင်းတာမှုပြုလုပ်ရန် ၎င်းကိုထပ်နှိပ်ပါ။ ပြဿနာဆက်ဖြစ်နေပါက၊ ဘက်ထရီအားလုံးကိုဖြုတ်လိုက်ပြီး စက္ကန့် 30 စောင့်ပါ။ ထို့နောက် ဘက်ထရီများကို ပြန်တပ်ပါ။ ပြဿနာဆက်ရှိနေသေးပါက၊ သင်၏ ဒေသတွင်း OMRON ကိုယ်စားလှယ်နှင့် ဆက်သွယ်ပါ။	

4. ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းမှု

4.1 ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းမှု

သင့်မော်နီတာ ထိခိုက်ပျက်စီးခြင်းအား ကာကွယ်ရန်၊ အောက်ပါလမ်းညွှန်ချက်များကို လိုက်နာပါ-
ထုတ်လုပ်သူမှ အတည်ပြုထားခြင်းမရှိသည့် အပြောင်းအလဲများ သို့မဟုတ် မွမ်းမံမှုများသည်
အသုံးပြုသူအာမခံနှင့် သက်ဆိုင်မည်မဟုတ်ပါ။

⚠ သတိပြုရန်

မော်နီတာ သို့မဟုတ် အခြားအစိတ်အပိုင်းများအား ဖြုတ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြုပြင်ရန်ကြိုးစားခြင်းမျိုး
မပြုလုပ်ပါနှင့်။ ၎င်းသည် မတိကျသည့်ဖတ်မှုမှုကို ဖြစ်စေမည်ဖြစ်ပါသည်။

4.2 သိမ်းဆည်းမှု

- သင့်မော်နီတာကို အသုံးမပြုသည့်အခါ ထည့်သိမ်းသည့်ပုံးထဲတွင် ထားထားပါ။
  1. မော်နီတာမှ လက်မောင်းပတ်သည့်လက်ပတ်ကို ဖယ်ရှားပါ။
     မတော်တဆပြုတ်မထွက်စေရန် လေထိုးပလတ်ကို မြဲမြံစွာ ဆိုတ်ဆက်ထားသည်။ လက်ပတ်ကို
     မော်နီတာမှ ဖြုတ်သည့်အခါ လေထိုးပလတ်ကို လေဝင်ပေါက်မှ တစ်ခြောင့်တည်း ဆွဲထုတ်ပါ။
     ဆွဲထုတ်စဉ်တွင် ချက်ခနဲမြည်သည်။

⚠ သတိပြုရန်

လေပလပ်ကိုဖြုတ်ရန်၊ ပြွန်ကိုမဟုတ်ဘဲ ပြွန်၏အောက်ခြေရှိ ပလတ်စတစ်လေပလပ်ကို ဆွဲယူပါ။

  2. လေပြွန်ကို လက်မောင်းပတ်သည့်လက်ပတ်ထဲသို့ ညင်သာစွာ ခေါက်ထည့်ပါ။
     မှတ်စု- လေပြွန်ကို အလွန်အမင်းကွေးခြင်း သို့မဟုတ် ခေါက်ခြင်း မပြုလုပ်ပါနှင့်။
  3. သင့်မော်နီတာနှင့် အခြားအစိတ်အပိုင်းများအား ထည့်သိမ်းသည့်ပုံးထဲတွင် ထားရှိပါ။
- သင့်မော်နီတာနှင့် အခြားအစိတ်အပိုင်းများအား သန့်ရှင်းကာ လုံခြုံသောနေရာတွင် သိမ်းဆည်းပါ။
- သင့်မော်နီတာနှင့် အခြားအစိတ်အပိုင်းများအား မော်ပြပါအခြေအနေတွင် သိမ်းဆည်းခြင်းမပြုပါနှင့်။
  - သင့်မော်နီတာနှင့် အခြားအစိတ်အပိုင်းများ စိုနေပါက။
  - အလွန်မြင့်သည့်အပူချိန်များ၊ စိုထိုင်းမှု၊ နေရောင်တိုက်ရိုက်ကျခြင်း၊ ဖုန် သို့မဟုတ်
    ချွတ်ဆေးကဲ့သို့သော တိုက်စားယိုယွင်းစေသည့် အခိုးအငွေ့များနှင့် ထိတွေ့သောနေရာများတွင်။
  - တုန်ခါမှုများ သို့မဟုတ် ဓာတ်လိုက်ခြင်းများနှင့် ထိတွေ့နေသောနေရာများတွင်။

4.3 သုတ်ခြင်း

- ကြမ်းတမ်းသော သို့မဟုတ် အငွေ့ပျံလွယ်သော သန့်ရှင်းရေးပစ္စည်းများကို မသုံးပါနှင့်။
- သင့်မော်နီတာနှင့် လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်အား သုတ်ရန်
  ပျော့ပြောင်းသောအဝတ်ခြောက် သို့မဟုတ် ပျော့ပြောင်းသော (အသင့်အတင့်သော)
  ဆပ်ပြာပါရှိသည့် အဝတ်ပျော့ကိုသုံးပြီးနောက် ၎င်းတို့ကို အဝတ်ခြောက်ဖြင့်သုတ်ပါ။
- သင့်မော်နီတာနှင့် လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့် လက်ပတ် သို့မဟုတ် အခြား အစိတ်အပိုင်းများအား
  ရေဖြင့်ဆေးခြင်း သို့မဟုတ် ရေထဲတွင် နှစ်ခြင်းမျိုး မပြုလုပ်ပါနှင့်။
- သင့်မော်နီတာနှင့် လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ် သို့မဟုတ် အခြားအစိတ်အပိုင်းများကို
  သုတ်ရန် ဓာတ်ဆီ၊ တင်နာများ သို့မဟုတ် အလားတူ အရည်များအား အသုံးမပြုပါနှင့်။

4.4 အတိုင်းအတာအမှတ်အသားနှင့် ဝန်ဆောင်မှု

- ဤသွေးဖိအားမော်နီတာ၏တိကျမှုအား ဂရုတစိုက်စမ်းသပ်ထားပြီး
  အချိန်ကြာမြင့်စွာအသုံးပြုနိုင်ရန်အတွက် ပုံစံထုတ်ထားပါသည်။
- မှန်ကန်သည့် လုပ်ဆောင်ခြင်းနှင့်တိကျမှုအား သေချာစေရန် နှစ်နှစ်ကြာတိုင်း ယူနစ်စစ်ဆေးမှုရယူရန်
  ယေဘုယျအားဖြင့် အကြံပြုပါသည်။ အထုပ်ပေါ်တွင်ပါရှိသည့် သို့မဟုတ်
  တွဲ၍ပါရှိသောစာရွက်တွင်ပါရှိသည့် လိပ်စာမှ သင်၏ တရားဝင်အခွင့်ရှိ OMRON
  အရောင်းကိုယ်စားလှယ် ဒေသတွင်း OMRON ကိုယ်စားလှယ်နှင့်မှုနှင့် တိုင်ပင်ပေးပါ။

MY

5. သတ်မှတ်ချက်များ

ထုတ်ကုန်အော်ပြချက်	အလိုအလျောက်သွေးဖိအားတိုင်းမော်နီတာ		
မော်ဒယ်	JPN750	ပြသချက်	LCD ဒစ်ဂျစ်တယ်ပြသချက်
လက်ပတ်ဖိအားသတ်မှတ်ချက်	0 မှ 299 mmHg	သွေးခုန်နှုန်းတိုင်းတာမှုသတ်မှတ်ချက်	40 မှ 180 ခုန်နှုန်း / မိနစ်
သွေးဖိအားတိုင်းတာမှုသတ်မှတ်ချက်	SYS- 60 မှ 260 mmHg / DIA- 40 မှ 215 mmHg		
တိကျမှု	ဖိအား- ±3 mmHg / သွေးခုန်နှုန်း- ပြသချက်ဖတ်ရှုမှု၏ ±5%		
လေသွင်းခြင်း	လျှပ်စစ်ပန့်ပ်မှ အလိုအလျောက်	လေလျှော့ခြင်း	ဖိအားလျှော့သည့်စနစ်မှ အလိုအလျောက်
တိုင်းတာမှုနည်းလမ်း	အော့စ်စီလိုမက်ထရစ်နည်းလမ်း		
လည်ပတ်လုပ်ဆောင်သည့်မုဒ်	ဆက်တိုက်လည်ပတ်လုပ်ဆောင်မှု	သုံးထားသည့်အစိတ်အပိုင်း	အမျိုးအစား BF (လက်မောင်းတွင်ပတ်သည့်လက်ပတ်)
IP အဆင့်အတန်းခွဲခြားခြင်း	မော်နီတာ- IP20 / ရွေးချယ်နိုင်သော AC အဒက်ပတာ- HHP-OH01, HHP-BH01 နှင့် HHP-BFH01 အတွက် IP22၊ HHP-CM01 အတွက် IP21		
အသုံးချသည့် အစိတ်အပိုင်း၏ အမြင့်ဆုံးအပူချိန်	+43 °C အောက်		
သတ်မှတ်ချက်	DC6 V 4 W		
ပါဝါအရင်းအမြစ်	4 "AA" ဘက်ထရီများ 1.5 V သို့မဟုတ် ရွေးချယ်နိုင်သော AC အဒက်ပတာ (INPUT AC 100 – 240 V 50 – 60 Hz 0.12 – 0.065 A)		
ဘက်ထရီသက်တမ်း	ခန့်မှန်းခြေ တိုင်းတာမှု 1000 (အယ်ကာလိုင်းဘက်ထရီအသစ်များကို အသုံးပြုခြင်း)		
ခံနိုင်ရည်ရှိသည့်ကာလ (ဝန်ဆောင်မှုသက်တမ်း)	မော်နီတာ- 5 နှစ် သို့မဟုတ် သုံးစွဲသည့်အကြိမ်ရေ ၃၀၀၀၀ ပြည့်ချိန်။ လက်ပတ်- 5 နှစ် သို့မဟုတ် သုံးစွဲသည့်အကြိမ်ရေ ၁၀၀၀၀ ပြည့်ချိန်။ ရွေးချယ်နိုင်သော AC ပြောင်းစက် - 5 နှစ်		
လည်ပတ်လုပ်ဆောင်မှုအခြေအနေများ	+10 မှ +40 °C / 15 မှ 90% RH (ပျစ်ခဲမှုမရှိ) / 800 မှ 1060 hPa		
သိမ်းဆည်းမှု / သယ်ပို့မှု အခြေအနေများ	-20 မှ +60 °C / 10 မှ 90% (ပျစ်ခဲမှုမရှိ)		
အလေးချိန်	မော်နီတာ- ခန့်မှန်းခြေ 310 g (ဘက်ထရီများ မပါဝင်ပါ) / လက်ပတ်- ခန့်မှန်းခြေ 110 g		
အတိုင်းအတာများ	မော်နီတာ- ခန့်မှန်းခြေ 105 mm (w) x 87 mm (h) x 153 mm (l) လက်ပတ်- ခန့်မှန်းခြေ 146 mm x 466 mm (လေဝင်ပိုက်- 610 mm)		
လက်ပတ်အဝန်းအတိုင်းမှာ မော်နီတာနှင့် သက်ဆိုင်ပါသည်	17 မှ 42 cm (လက်ပတ်ပါဝင်သည်- 22 မှ 32 cm)		
မမ်မိုရီ	ဖတ်ရှုမှု 100 အထိ သိမ်းထားနိုင်သည်		
အကြောင်းအရာများ	မော်နီတာ၊ လက်ပတ် (HEM-CR24 အမျိုးအစား B)၊ "AA" ဘက်ထရီ 4 လုံး၊ သိမ်းဆည်းဘူး၊ ညွှန်ကြားချက် လက်စွဲနှင့် (1) နှင့် (2)၊ အာမခံကတ်		
စာတ်လိုက်ခြင်းကို ကာကွယ်ခြင်း	ME ကိရိယာကို အတွင်းပိုင်း စွမ်းအားပေးပါသည် (ဘက်ထရီများသာသုံးသည့်အခါ) အဆင့် II ME ကိရိယာ (ရွေးချယ်နိုင်သော AC အဒက်ပတာ)		

မှတ်စု

- OMRON မှ အထက်ပါ အချက်အလက်များကို အသိပေးခြင်းမရှိဘဲ ပြုပြင်ပြောင်းလဲနိုင်ပါသည်။
- ဤမော်နီတာအား EN ISO 81060-2:2014 ၏လိုအပ်ချက်များအရ ဆေးပညာဆိုင်ရာ စုံစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်ထားကာ EN ISO 81060-2:2014 နှင့် EN ISO 81060-2:2019+A1:2020 ကို လိုက်နာထားပါသည်။ ဆေးပညာဆိုင်ရာအကျွေးဝင်မှုလေ့လာချက်အတွင်း နှလုံးအခန်းငယ်များအတွင်း ပုံမှန်သွေးဝင်မှုဆိုင်ရာ သွေးဖိအားဆုံးဖြတ်ခြင်းအတွက် အကြောင်းအရာ ၈၅ ခုတွင် K5 ကို အသုံးပြုခဲ့ပါသည်။
- ဤမော်နီတာကို ကိုယ်ဝန်ဆောင်လူနာများတွင် အသုံးပြုရန်အတွက် တရားဝင်မသတ်မှတ်ရသေးပါ။
- IP အဆင့်အတန်းခွဲခြားခြင်းသည် IEC 60529 အရ ပူးတွဲပါရှိသည်များမှ ပုံပိုးပေးသော ကာကွယ်မှုဒီဂရီများဖြစ်ပါသည်။ ဤမော်နီတာနှင့် ရွှေ့ချယ်နိုင်သော AC အဒက်ပတာသည် 12.5 mm အချင်းနှင့် ၎င်းထက်ပိုကြီးသော ပြင်ပအရာများ၊ လက်ချောင်းကဲ့သို့သောအရာများ၊ ဝင်ရောက်ခြင်းကို ကာကွယ်ပေးပါသည်။ ရွေးချယ်နိုင်သော AC အဒက်ပတာ HHP-CM01 ကို ပုံမှန်စက်အသုံးပြုစဉ်အတွင်း ပြဿနာများဖြစ်ပွားစေနိုင်သည့် ရေစက်ခေါင်လိုက်ကျခြင်းမှ ကာကွယ်ပေးထားသည်။ ရွေးချယ်နိုင်သော AC အဒက်ပတာ HHP-OH01, HHP-BH01 နှင့် HHP-BFH01 သည် ပုံမှန်လည်ပတ်လုပ်ဆောင်မှုအတွင်း ဖြစ်ပွားနိုင်သည့်ကိစ္စရပ်များဖြစ်သော ရေထောင့်ဖြတ်စီးခြင်းအား ကာကွယ်ပေးပါသည်။
- လုပ်ဆောင်မှု စနစ်ကို IEC 60601-1 နှင့်အညီ အမျိုးအစားခွဲထားသည်။

6. ဤထုတ်ကုန်အား မှန်ကန်စွာစွန့်ပစ်မှု (စွန့်ပစ် လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာနှင့် လျှပ်စစ်ကိရိယာ)



ထုတ်ကုန် သို့မဟုတ် ၎င်း၏စာသားများပေါ်တွင် ဖော်ပြထားသည့် ဤအမှတ်အသားသည် ၎င်းအား ၎င်း၏သက်တမ်းကုန်ဆုံးချိန်တွင် အခြား အိမ်သုံးစွန့်ပစ်ပစ္စည်းများနှင့်အတူ မစွန့်ပစ်သင့်ကြောင်း ညွှန်ပြပါသည်။

ထိန်းချုပ်မထားသည့် စွန့်ပစ်အမှိုက်များကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင် သို့မဟုတ် လူ့ကျန်းမာရေး အန္တရာယ်ဖြစ်နိုင်ခြင်းကိုတားဆီးရန်၊ ဤထုတ်ကုန်အား အခြားအမှိုက်အမျိုးအစားများမှ ခွဲခြားထားကာ ပစ္စည်းရင်းမြစ်များကို ပြန်လည်ထိန်းသိမ်းအသုံးပြုခြင်းအားပြုိင်တင်ရန် တာဝန်ရှိပုအတွက် ၎င်းကို ပြန်လည်သုံးစွဲပါ။

အိမ်တွင်အသုံးပြုသူများသည် ဤပစ္စည်းအားပတ်ဝန်းကျင်ဘေးကင်းရေးအတွက် ပြန်လည်သုံးစွဲရန် မည်သည့်နေရာတွင် မည်သို့ပြန်ပေးရမည်ဆိုသည့် အသေးစိတ်အချက်များအတွက် ဤထုတ်ကုန်ကို ၎င်းတို့ဝယ်ယူခဲ့သည့်နေရာမှ လက်လီရောင်းသူ၊ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့၏ ဒေသတွင်းအစိုးရရုံးအား ဆက်သွယ်သင့်ပါသည်။

စီးပွားရေးအရအသုံးပြုသူများသည် ၎င်းတို့၏ပုံပိုးသူကို ဆက်သွယ်က ဝယ်ယူမှုစာချုပ်၏ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကို စစ်ဆေးသင့်ပါသည်။ ဤထုတ်ကုန်အား စွန့်ပစ်ရန်အတွက် အခြားစီးပွားရေးအတွက်သုံးထားသည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်းများနှင့် ရောမထားသင့်ပါ။

7. လျှပ်စစ်သံလိုက် သဟဇာတဖြစ်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အရေးကြီး အချက်အလက်များ (EMC)

ဤစက်သည် EN 60601-1-2 လျှပ်စစ်သံလိုက် သဟဇာတဖြစ်မှု (EMC) စံနှုန်းကို လိုက်နာသည်။

ဤ EMC စံနှုန်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အခြားသောစာရွက်စာတမ်းများအာ

https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility

8. လမ်းညွှန်ချက်နှင့် ထုတ်လုပ်သူ၏ကြေညာချက်

- ဤ OMRON ထုတ်ကုန်အား OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. ဂျပန်၏ တင်းကြပ်သော အရည်အသွေးစနစ်အောက်တွင် ထုတ်လုပ်ထားပါသည်။
- ဤစက်နှင့်ပတ်သက်ကာ ဖြစ်ပွားခဲ့သည့် ပြင်းထန်သောမတော်တဆဖြစ်ရပ်တစ်စုံတစ်ရာနှင့်ပတ်သက်၍ ထုတ်လုပ်သူနှင့် သင်ဖြစ်ပွားသည့်နေရာမှ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံ၏ ကျွမ်းကျင်သောအာဏာပိုင်ထံ အကြောင်းကြားပေးပါ။

TH

1. คำนำ

ขอบคุณที่ซื้อเครื่องวัดความดันโลหิตอัตโนมัติของ OMRON เครื่องวัดความดันโลหิตนี้ใช้วิธีการวัดความดันโลหิตแบบ Oscillometric โดยเครื่องวัดนี้จะตรวจจับการไหลเวียนของโลหิตผ่านหลอดเลือดแดงที่แขนของคุณและแปลงการไหลเวียนนั้นเป็นค่าดิจิตอล เครื่องวัดนี้สามารถใช้งานได้กับผู้ใช้หลายคน

1.1 คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

คู่มือแนะนำการใช้งานนี้มีข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับเครื่องวัดความดันโลหิตอัตโนมัติของ OMRON เพื่อความปลอดภัยและการใช้งานเครื่องวัดอย่างถูกวิธี โปรดอ่านและทำความเข้าใจคำแนะนำทั้งหมดนี้อย่างละเอียดรอบคอบ **หากคุณไม่เข้าใจคำแนะนำการใช้งานนี้หรือมีคำถามใดๆ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ OMRON ในท้องถิ่นของคุณก่อนการใช้งานเครื่องวัดนี้ สำหรับข้อมูลที่เจาะจงเกี่ยวกับความดันโลหิตของคุณ โปรดปรึกษาแพทย์ของคุณ**

1.2 วัตถุประสงค์การใช้งาน

อุปกรณ์นี้เป็นเครื่องวัดดิจิทัลที่มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้ในการวัดความดันโลหิตและอัตราการเต้นของชีพจรในกลุ่มประชากรผู้ป่วยซึ่งเป็นผู้ใหญ่ อุปกรณ์นี้จะตรวจจับลักษณะของการเต้นของหัวใจผิดปกติระหว่างการวัด และระบุสิ่งนี้ผ่านสัญลักษณ์พร้อมการอ่าน เครื่องวัดนี้ออกแบบมาเพื่อใช้งานในบ้านทั่วไป

1.3 การรับและการตรวจสอบเครื่องวัด

นำเครื่องวัดนี้ออกจากกล่องบรรจุและตรวจหาร่องรอยความเสียหาย หากเครื่องวัดนี้เกิดความเสียหาย ห้ามใช้งานและแจ้งไปยังตัวแทนจำหน่ายของ OMRON ในท้องถิ่นของคุณ

2. ข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญ

อ่านข้อมูลความปลอดภัยที่สำคัญในคู่มือแนะนำการใช้งานนี้ก่อนใช้งานเครื่องวัดนี้ เพื่อความปลอดภัยของคุณ โปรดทำตามคู่มือแนะนำการใช้งานนี้อย่างเคร่งครัด เก็บคู่มือแนะนำการใช้งานนี้ไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต สำหรับข้อมูลที่เจาะจงเกี่ยวกับความดันโลหิตของคุณ โปรดปรึกษาแพทย์ของคุณ

⚠ 2.1 คำเตือน

แสดงกรณีที่อาจจะเกิดอันตรายขึ้นได้ ซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยง อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บหรือเสียชีวิต

- ห้ามใช้งานเครื่องวัดนี้กับทารก เด็กเล็ก เด็กโตหรือบุคคลที่ไม่สามารถบอกความรู้สึกของตนเองได้
- ห้ามปรับการใช้ยาตามค่าที่อ่านได้จากเครื่องวัดความดันโลหิตนี้ โปรดใช้ยาตามที่แพทย์สั่ง แพทย์เท่านั้นที่สามารถวินิจฉัยและรักษาความดันโลหิตสูงได้
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้รัดบริเวณแขนที่บาดเจ็บหรืออยู่ระหว่างการรักษาพยาบาล
- ห้ามใช้ผ้าพันแขนรัดแขนของคุณขณะให้สารอาหารหรือวิตามินผ่านสายน้ำเกลือหรือให้เลือด
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้ในบริเวณที่มีเครื่องมือผ่าตัดที่ใช้ความถี่สูง (HF) เครื่องเอ็มอาร์ไอ (MRI) เครื่องถ่ายเอกซเรย์ด้วยระบบคอมพิวเตอร์ (CT) เนื่องจากอาจส่งผลให้เครื่องวัดทำงานผิดปกติ และ/หรือเป็นสาเหตุให้ค่าที่วัดผิดพลาด
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้ในสภาพแวดล้อมที่มีออกซิเจนสูงหรือใกล้ก๊าซไวไฟ
- ปรึกษาแพทย์ของคุณก่อนใช้งานเครื่องวัดนี้หากคุณมีภาวะหัวใจเต้นผิดปกติ เช่น หัวใจห้องบนหรือห้องล่างเต้นก่อนจังหวะหรือภาวะหัวใจเต้นผิดจังหวะชนิดสั่นพลิ้ว ภาวะหลอดเลือดแดงแข็ง ภาวะเลือดไปเลี้ยงส่วนต่างๆ ของร่างกายไม่เพียงพอ เบาหวาน ตั้งครรภ์ ครรภ์เป็นพิษหรือไตวาย โปรดทราบว่าสภาวะดังกล่าวข้างต้น รวมถึงการเคลื่อนไหว ตัวสั่นหรือภาวะหนาวสั่นของผู้ป่วยส่งผลกระทบต่อค่าที่วัดได้
- ห้ามวินิจฉัยหรือรักษาตนเองตามค่าที่อ่านได้ ปรึกษาแพทย์ของคุณเสมอ
- เพื่อหลีกเลี่ยงการหายใจไม่ออกจากการรัด โปรดเก็บสายยางและสายหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter ให้ห่างจากทารก เด็กเล็กและเด็กโต
- ผลิตภัณฑ์นี้มีชิ้นส่วนขนาดเล็กที่อาจเป็นสาเหตุให้เกิดอันตรายจากการสำลักหากทารก เด็กเล็กและเด็กโตกลืนกินชิ้นส่วน

การจัดการและการใช้งานหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter (อุปกรณ์เสริม)

- ห้ามใช้หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter หากเครื่องวัดนี้หรือสายหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เกิดความเสียหาย หากเครื่องวัดนี้หรือสายไฟเกิดความเสียหาย ปิดเครื่องและถอดปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter ทันที
- เสียบปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เข้ากับเต้ารับที่มีกระแสไฟฟ้าที่เหมาะสม ห้ามเสียบปลั๊กกับเต้ารับที่มีหลายช่องเสียบ
- ห้ามเสียบปลั๊กเข้ากับหรือถอดปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter จากเต้ารับไฟฟ้าขณะมือเปียกโดยเด็ดขาด
- ห้ามถอดแยกหรือพยายามซ่อมแซมหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter

การจัดการและการใช้งานแบตเตอรี่

- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากทารก เด็กเล็กและเด็กโต

⚠ 2.2 ข้อควรระวัง

แสดงกรณีที่อาจจะเกิดอันตรายขึ้นได้ ซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยง อาจจะส่งผลทำให้ได้รับบาดเจ็บเล็กน้อยกับผู้ใช้งานหรือผู้ป่วย หรือทำให้เกิดความเสียหายแก่อุปกรณ์หรือทรัพย์สินอื่นๆได้

- หากคุณรู้สึกระคายเคืองผิวหนังหรือเจ็บปวด หยุดใช้เครื่องวัดนี้และปรึกษาแพทย์ของคุณ
- ปรึกษาแพทย์ของคุณก่อนใช้เครื่องวัดนี้รัดบริเวณแขนที่มีการใส่และดูแลสายสวนหลอดเลือดหรือการต่อเส้นเลือดแดงและดำ (A-V) เนื่องจากเครื่องวัดจะอุดกั้นการไหลของโลหิตชั่วคราวและอาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บ
- ปรึกษากับแพทย์ของคุณก่อนใช้เครื่องวัดนี้หากคุณเคยผ่าตัดตัดเต้านมมาก่อน
- ปรึกษาแพทย์ของคุณก่อนใช้เครื่องวัดนี้หากคุณมีภาวะการไหลเวียนโลหิตผิดปกติรุนแรงหรือภาวะหลอดเลือดผิดปกติเนื่องจากอาจทำให้เกิดรอยช้ำขณะผ้าพันแขนพองตัว
- ห้ามทำการวัดบ่อยครั้งเกินความจำเป็นเนื่องจากอาจทำให้เกิดรอยช้ำจากการอุดกั้นการไหลเวียนโลหิต
- ทำการวัดค่าเมื่อผ้าพันแขนพองตัวบนต้นแขนของคุณเท่านั้น
- ถอดผ้าพันแขนออกหากผ้าพันแขนไม่คลายออกระหว่างทำการวัด
- เมื่อเครื่องวัดทำงานผิดปกติ มันอาจมีความร้อนสูง อย่าสัมผัสเครื่องในกรณีนี้
- ปลั๊กสายอากาศเชื่อมต่ออย่างแน่นหนาไม่ให้หลุดออกโดยไม่ตั้งใจ เมื่อถอดผ้าพันแขนออกจากเครื่องวัด ให้ดึงปลั๊กสายอากาศออกจากช่องต่อสายอากาศในแนวตรงจะมีเสียงคลิกระหว่างการดึงออก
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากการวัดความดันโลหิต
- ระหว่างการวัด ตรวจสอบว่าไม่มีการใช้งานอุปกรณ์พกพาหรืออุปกรณ์ไฟฟ้าอื่นๆ ที่ปล่อยสนามแม่เหล็กไฟฟ้าในระยะ 30 ซม. จากเครื่องวัดนี้ เนื่องจากอาจส่งผลให้เครื่องวัดทำงานผิดปกติ และ/หรือเป็นสาเหตุให้ค่าที่วัดผิดพลาด
- ห้ามถอดแยกหรือพยายามซ่อมแซมเครื่องวัดนี้หรือชิ้นส่วนใดๆ เนื่องจากอาจเป็นสาเหตุให้ค่าที่วัดได้ผิดพลาด
- ห้ามใช้งานเครื่องวัดนี้ในพื้นที่ที่มีความชื้นหรืออาจมีน้ำกระเด็นใส่เครื่องวัดนี้ เนื่องจากอาจทำให้เครื่องวัดนี้เกิดความเสียหาย
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้ขณะอยู่ในยานพาหนะที่กำลังเคลื่อนที่ เช่น ในรถหรือบนเครื่องบิน
- ห้ามทำเครื่องวัดนี้ตกหล่นหรือเกิดการกระแทกหรือสั่นอย่างรุนแรง
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้ในพื้นที่ที่มีความชื้นสูงหรือต่ำหรือมีอุณหภูมิสูงหรือต่ำ โปรดดูที่ส่วนที่ 5
- ระหว่างการวัด โปรดสังเกตที่แขนของคุณว่าเครื่องวัดไม่อุดกั้นการไหลเวียนโลหิตนานเกินไป
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้ในสภาพแวดล้อมที่มีการใช้งานหนัก เช่น คลินิกรักษาพยาบาลหรือห้องตรวจ
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้ร่วมกับอุปกรณ์อิเล็คทรอนิกส์ทางการแพทย์ (ME) อื่นๆ พร้อมกัน เนื่องจากอาจส่งผลให้อุปกรณ์ทำงานผิดปกติ และ/หรือทำให้ค่าที่วัดผิดพลาด
- ก่อนที่จะทำการวัด หลีกเลี่ยงการอาบน้ำ ดื่มแอลกอฮอล์หรือคาเฟอีน สูบบุหรี่ ออกกำลังกายและทานอาหารอย่างน้อย 30 นาที
- ก่อนที่จะทำการวัด พักผ่อนอย่างน้อย 5 นาที
- ดึงแขนเสื้อที่รัดแน่นหรือหนาออกจากแขนของคุณขณะทำการวัด
- นั่งนิ่งๆ และห้ามพูดคุยขณะทำการวัด
- ใช้ผ้าพันแขนกับผู้ที่มีขนาดวงแขนภายในช่วงขนาดที่ระบุไว้บนผ้าพันแขนเท่านั้น
- ก่อนที่จะทำการวัด ตรวจสอบว่าเครื่องวัดนี้ปรับเข้ากับอุณหภูมิห้อง การทำการวัดหลังจากมีการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิรุนแรงอาจส่งผลให้ค่าที่วัดผิดพลาด หลังจากนำเครื่องวัดออกจากจุดที่เก็บที่มีอุณหภูมิในการจัดเก็บสูงสุดหรือต่ำสุด OMRON แนะนำให้รอประมาณ 2 ชั่วโมงเพื่อให้เครื่องวัดอุ่นขึ้นหรือเย็นลงเมื่อใช้งานในสภาพแวดล้อมภายในอุณหภูมิที่ระบุเป็นอุณหภูมิทำงานของเครื่องวัด สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุณหภูมิทำงานและอุณหภูมิในการจัดเก็บ/ขนส่ง โปรดดูที่ส่วนที่ 5
- ห้ามใช้เครื่องวัดนี้หลังจากสิ้นสุดอายุการใช้งาน โปรดดูที่ส่วนที่ 5
- ห้ามพับผ้าพันแขนหรือม้วนสายยางจนเกิดรอยย่นยับ
- อย่าให้สายยางพับหรือขดงอขณะทำการวัด เนื่องจากอาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บจากการอุดกั้นการไหลเวียนโลหิต
- ถอดจุกลมโดยจับที่จุกลมพลาสติกที่ฐานของสายยางแล้วดึงออก อย่าดึงที่สายยาง
- ใช้หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter ผ้าพันแขน แบตเตอรี่และอุปกรณ์เสริมที่ระบุให้ใช้กับเครื่องวัดนี้เท่านั้น การใช้หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapters ผ้าพันแขนและแบตเตอรี่ที่ไม่รองรับ อาจทำให้เกิดความเสียหายและ/หรือได้รับอันตรายจากเครื่องวัดนี้
- ใช้ผ้าพันแขนที่ผ่านการรับรองให้ใช้กับเครื่องวัดนี้เท่านั้น การใช้ผ้าพันแขนอื่นๆ อาจส่งผลให้ค่าที่วัดผิดพลาด
- การพองตัวของผ้าพันแขนด้วยความดันที่สูงเกินความจำเป็นอาจทำให้เกิดรอยช้ำที่บริเวณแขนที่รัดด้วยผ้าพันแขน หมายเหตุ: โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมใน "หากความดันโลหิตตัวบนของคุณสูงกว่า 210 mmHg" ในส่วนที่ 7 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)

การจัดการและการใช้งานหม้อแปลงไฟฟ้า AC Adapter (อุปกรณ์เสริม)

- เสียบปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เข้ากับเต้ารับให้แน่น
- ขณะถอดปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter จากเต้ารับ โปรดจับที่หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter แล้วดึงออกอย่างปลอดภัย ห้ามดึงที่สายหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter
- วิธีการจัดการสายหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter:
  ห้ามทำให้สายเกิดความเสียหาย
  ห้ามทำให้สายขาด
  ห้ามให้มีวัตถุทึมแทงสายจนช้ำรุด
  ห้ามขดงอหรือดึงสายแรงเกินไป
  ห้ามบิดสาย
  ห้ามหนีบสาย
  ห้ามใช้งานสายหากมัดรวมสายเข้าด้วยกัน
  ห้ามวางสายใต้วัตถุที่มีน้ำหนักมาก
- เช็ดฝุ่นออกจากหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter
- ถอดปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เมื่อไม่ใช้งาน
- ถอดปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter ก่อนเช็ดทำความสะอาดเครื่องวัดนี้

การจัดการและการใช้งานแบตเตอรี่

- ห้ามใส่แบตเตอรี่กลับขั้ว
- เครื่องวัดนี้ใช้แบตเตอรี่ Alkaline หรือ manganese ขนาด "AA" 4 ก้อน ห้ามใช้แบตเตอรี่ประเภทอื่น ห้ามใช้แบตเตอรี่ใหม่หรือที่ใช้แล้วปนกัน ห้ามใช้แบตเตอรี่ต่างแบรนด์กันร่วมกัน
- ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องหากไม่ต้องการใช้เครื่องวัดเป็นระยะเวลานาน
- หากของเหลวในแบตเตอรี่กระเด็นเข้าดวงตาของคุณ ให้ล้างดวงตาด้วยน้ำสะอาดในปริมาณที่มากทันที และควรไปพบแพทย์
- หากของเหลวในแบตเตอรี่กระเด็นถูกผิวหนังของคุณ ล้างผิวหนังด้วยน้ำอุ่นสะอาดปริมาณมากทันที หากยังคงมีอาการระคายเคือง บาดเจ็บหรือเจ็บปวดอยู่ ปรึกษาแพทย์ของคุณ
- ห้ามใช้งานแบตเตอรี่หลังจากวันหมดอายุ
- ตรวจสอบแบตเตอรี่เป็นระยะๆ เพื่อให้มั่นใจว่าอยู่ในสภาพพร้อมใช้งาน

2.3 ข้อควรระวังทั่วไป

- เมื่อคุณทำการวัดที่แขนขวา สายยางควรอยู่ข้างข้อศอกของคุณ ระวังอย่าวางแขนของคุณบนสายยาง



- ความดันโลหิตอาจแตกต่างระหว่างแขนซ้ายและแขนขวา และอาจส่งผลให้ค่าที่วัดได้แตกต่างกัน วัดค่าที่แขนข้างเดียวกันเสมอ หากค่าระหว่างแขนทั้งสองข้างแตกต่างกันอย่างมาก ปรึกษาแพทย์ของคุณว่าควรวัดค่าที่แขนข้างใด
- เมื่อใช้หม้อแปลงไฟฟ้า AC ดูให้แน่ใจว่าไม่ได้วางจอของคุณในตำแหน่งที่เสียบและถอดปลั๊กหม้อแปลงไฟฟ้า AC ได้ยาก
- เพื่อหยุดการวัด กดปุ่ม [START/STOP] ในขณะที่กำลังวัดค่า

การจัดการและการใช้งานแบตเตอรี่

- การกำจัดทิ้งแบตเตอรี่ใช้แล้วต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบในท้องถิ่นโดยเคร่งครัด
- แบตเตอรี่ที่ให้มาอาจมีอายุการใช้งานสั้นกว่าแบตเตอรี่ใหม่

3. สัญลักษณ์และข้อความบ่งบอกข้อผิดพลาดและการแก้ไขปัญหา

หากสัญลักษณ์ใดต่อไปนี้เกิดขึ้นขณะทำการวัด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีอุปกรณ์ไฟฟ้าอยู่ภายในระยะ 30 ซม. จากเครื่องวัด หากสัญลักษณ์ยังคงมีอยู่ โปรดดูที่ตารางต่อไปนี้

หน้าจอ/สัญลักษณ์	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไขปัญหา
E1 ปรากฏหรือผ้าพันแขนไม่พองตัว	ปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด) ถูกกดอยู่ขณะยังไม่ได้รัดผ้าพันแขน	กดปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด) อีกครั้งเพื่อปิดทำงานเครื่องวัด หลังจากต่อสายท่ออากาศอย่างแน่นหนาและใส่ผ้ารัดแขนอย่างถูกต้องแล้ว ให้กดปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด)
	จุกลมเสียบเข้ากับเครื่องวัดไม่แน่น	เสียบจุกลมอย่างถูกต้องปลอดภัย ดูที่ส่วนที่ 5 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
	รัดผ้าพันแขนไม่ถูกต้อง	รัดผ้าพันแขนอย่างถูกต้อง จากนั้นทำการวัดค่า ดูที่ส่วนที่ 5 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
	มีลมรั่วออกจากผ้าพันแขน	เปลี่ยนผ้าพันแขนชุดใหม่ ดูที่ส่วนที่ 11 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
E2 ปรากฏหรือไม่สามารถทำการวัดค่าได้หลังจากผ้าพันแขนพองตัว	คุณขยับตัวหรือพูดคุยระหว่างการวัดและผ้าพันแขนไม่พองตัวเพียงพอ	นั่งนิ่งๆ และห้ามพูดคุยขณะทำการวัด หาก "E2" ปรากฏซ้ำ ปล่อยลมเข้าผ้าพันแขนด้วยตนเองจนกระทั่งความดันโลหิตตัวบนสูงกว่าค่าที่วัดได้ก่อนหน้านี้ 30 ถึง 40 mmHg ดูที่ส่วนที่ 7 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
	การวัดค่าไม่สามารถทำได้เนื่องจากความดันโลหิดตัวบนสูงกว่า 210 mmHg	
E3 ปรากฏ	ผ้าพันแขนถูกปล่อยลมเข้าเกินค่าความดันสูงสุดที่อนุญาต	ห้ามจับผ้าพันแขน และ/หรือขดงอสายยางขณะทำการวัด หากปล่อยลมเข้าผ้าพันแขนด้วยตนเอง โปรดดูที่ส่วนที่ 7 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
E4 ปรากฏ	คุณขยับตัวหรือพูดคุยขณะทำการวัด การสั่นไหวรบกวนการวัด	นั่งนิ่งๆ และห้ามพูดคุยขณะทำการวัด
E5 ปรากฏ	ตรวจจับอัตราการเต้นชีพจรผิดพลาด	รัดผ้าพันแขนอย่างถูกต้อง จากนั้นทำการวัดค่า ดูที่ส่วนที่ 5 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2) นั่งนิ่งๆ และนั่งในท่าที่ถูกต้องขณะทำการวัด หากสัญลักษณ์ " " ยังคงปรากฏ ขอแนะนำให้ปรึกษาแพทย์ของคุณ
/ / ปรากฏ		
ไม่กะพริบขณะทำการวัด		
Er ปรากฏ	เครื่องวัดทำงานผิดปกติ	กดปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด) อีกครั้ง หาก "Er" ยังคงปรากฏ ติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ OMRON ในท้องถิ่นของคุณ

TH

หน้าจอ/สัญลักษณ์	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไขปัญหา
 กะพริบ	แบตเตอรี่อ่อน	แนะนำให้เปลี่ยนแบตเตอรี่ทั้ง 4 ก้อนใหม่ ดูที่ส่วนที่ 3 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
 ปรากฏหรือเครื่องวัดปิดทำงานโดยไม่คาดคิดขณะทำการวัด	แบตเตอรี่หมด	เปลี่ยนแบตเตอรี่ทั้ง 4 ก้อนใหม่ทันที ดูที่ส่วนที่ 3 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
หน้าจอของเครื่องวัดไม่ปรากฏข้อมูลใดๆ	ใส่ขั้วแบตเตอรี่กลับด้าน	ตรวจสอบว่าใส่แบตเตอรี่อย่างถูกต้อง ดูที่ส่วนที่ 3 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)
ค่าที่วัดได้ปรากฏสูงหรือต่ำเกินไป	ความดันโลหิตแตกต่างกันตลอดเวลา อาจเกิดจากหลายปัจจัย รวมถึงความเครียด ช่วงเวลาระหว่างวัน และ/หรือวิธีการใช้ผ้าพันแขน ปัจจัยเหล่านี้อาจส่งผลกระทบต่อค่าความดันโลหิตของคุณ ดูที่ส่วนที่ 2 ของคู่มือแนะนำการใช้งาน (2)	
ปัญหาอื่นๆ ที่อาจพบ	กดปุ่ม [START/STOP] (เริ่ม/หยุด) เพื่อปิดทำงานเครื่องวัด จากนั้นกดปุ่มอีกครั้งเพื่อทำการวัด หากปัญหายังคงมีอยู่ ถอดแบตเตอรี่ออกทั้งหมดและรอ 30 วินาที จากนั้น ใส่แบตเตอรี่กลับเข้าที่ หากปัญหายังคงมีอยู่ ติดต่อตัวแทนของ OMRON ในท้องถิ่นของคุณ หรือติดต่อที่เบอร์ 02-021-5555	

4. การบำรุงรักษา

4.1 การบำรุงรักษา

เพื่อป้องกันไม่ให้เครื่องวัดของคุณเกิดความเสียหาย โปรดทำตามคำแนะนำต่อไปนี้:
การปรับเปลี่ยนหรือดัดแปลงที่ไม่ได้รับการรับรองโดยผู้ผลิตจะส่งผลให้การรับประกันของผู้ใช้เป็นโมฆะ

⚠ข้อควรระวัง

ห้ามถอดแยกหรือพยายามซ่อมแซมเครื่องวัดนี้หรือชิ้นส่วนใดๆ เนื่องจากอาจเป็นสาเหตุให้ค่าที่วัดได้ผิดพลาด

4.2 การเก็บรักษา

- เก็บเครื่องวัดของคุณในกล่องเก็บอุปกรณ์เมื่อไม่ใช้งาน
  1. ถอดผ้าพันแขนออกจากเครื่องวัด
     ปลั๊กสายอากาศเชื่อมต่ออย่างแน่นหนาไม่ให้หลุดออกโดยไม่ตั้งใจ เมื่อถอดผ้าพันแขนออกจากเครื่องวัด ให้ดึงปลั๊กสายอากาศออกจากช่องต่อสายอากาศในแนวตรงจะมีเสียงคลิกระหว่างการดึงออก

⚠ข้อควรระวัง

ถอดจุกลมโดยจับที่จุกลมพลาสติกที่ฐานของสายยางแล้วดึงออก ห้ามดึงที่สายยาง

  2. ค่อยๆ พับเก็บสายยางเข้าในผ้าพันแขน
     หมายเหตุ: ห้ามขดงอหรือพับสายยางจนเกิดรอยย่น
  3. วางเครื่องวัดและชิ้นส่วนอื่นๆ ของคุณในกล่องเก็บอุปกรณ์
- เก็บเครื่องวัดและชิ้นส่วนอื่นๆ ของคุณในสถานที่สะอาดและปลอดภัย
- ห้ามเก็บเครื่องวัดและชิ้นส่วนอื่นๆ ของคุณ:
  - หากเครื่องวัดและชิ้นส่วนอื่นๆ เปียกชื้น
  - ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงหรือต่ำรุนแรง ความชื้น แสงแดดส่องตรง ฝุ่นหรือไอระเหยที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เช่น สารฟอกขาว
  - ในสถานที่ที่มีการสั่นไหวหรือการกระแทก

4.3 การเช็ดทำความสะอาด

- ห้ามใช้สารทำความสะอาดแบบขัดถูหรือระเหยง่าย
- ใช้ผ้านุ่มแห้งหรือผ้านุ่มชุบสารซักฟอกชนิดอ่อน (เป็นกลาง) เช็ดทำความสะอาดเครื่องวัดและผ้าพันแขนของคุณ จากนั้นใช้ผ้าแห้งเช็ดให้แห้ง
- ห้ามล้างหรือแช่เครื่องวัดและผ้าพันแขนหรือชิ้นส่วนอื่นๆ ในน้ำ
- ห้ามใช้น้ำมันเบนซิน ทินเนอร์หรือสารละลายอื่นๆ เช็ดทำความสะอาดเครื่องวัดและผ้าพันแขนและชิ้นส่วนอื่นๆ ของคุณ

4.4 การสอบเทียบอุปกรณ์และการนำอุปกรณ์เข้ารับการซ่อม

- ความถูกต้องของเครื่องวัดความดันโลหิตนี้ผ่านการทดสอบอย่างละเอียดรอบคอบและได้รับการออกแบบให้มีอายุการใช้งานยาวนาน
- โดยทั่วไปขอแนะนำให้ตรวจสอบเครื่องมือวัดทุกๆ สองปีเพื่อให้มั่นใจว่ามีการทำงานเป็นปกติและถูกต้อง โปรดปรึกษาตัวแทนจำหน่าย OMRON ของคุณที่ได้รับอนุญาต หรือติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ OMRON ในท้องถิ่นของคุณ ตามที่อยู่ที่ระบุไว้ในกล่องบรรจุหรือเอกสารที่มีให้มา หรือติดต่อที่
เบอร์ 02-021-5555

5. ข้อกำหนดต่างๆ

คำอธิบายผลิตภัณฑ์	เครื่องวัดความดันโลหิตอัตโนมัติ		
รุ่น	JPN750	หน้าจอ	หน้าจอดิจิตอล LCD
ช่วงความดันของผ้าพันแขน	0 ถึง 299 mmHg	ช่วงการวัดชีพจร	40 ถึง 180 ครั้ง / นาที
ช่วงการวัดความดันโลหิต	SYS: 60 ถึง 260 mmHg / DIA: 40 ถึง 215 mmHg		
ความถูกต้องแม่นยำ	ความดัน: ±3 mmHg / ชีพจร: ±5% จากค่าที่อ่านได้จากหน้าจอ		
การพองตัว	อัตโนมัติโดยการปั๊มไฟฟ้า	การคลาย	วาล์วลดความดันอากาศอัตโนมัติ
วิธีการวัด	วิธีการแบบ Oscillometric		
โหมดการทำงาน	การดำเนินการอย่างต่อเนื่อง	ชิ้นส่วนอุปกรณ์ที่สัมผัสกับร่างกาย	Type BF (ผ้าพันแขน)
การจำแนกระดับ IP	เครื่องวัด: IP20 / หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริม: IP22 สำหรับ HHP-OH01, HHP-BH01 และ HHP-BFH01, IP21 สำหรับ HHP-CM01		
อุณหภูมิสูงสุดของส่วนประกอบที่ใช้งาน	ต่ำกว่า +43°C		
อัตรา	DC6 V 4 W		
แหล่งจ่ายไฟ	แบตเตอรี่ขนาด "AA" 1.5 V 4 ก้อนหรือหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริม (กระแสไฟเข้า 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0.12 - 0.065 A)		
อายุการใช้งานแบตเตอรี่	ประมาณ 1000 ครั้ง (เมื่อใช้แบตเตอรี่ Alkaline ใหม่)		
ระยะเวลาที่ใช้งานได้ (อายุการใช้งาน)	เครื่องวัด: 5 ปี หรือจำนวนการใช้งานถึง 30,000 ครั้ง ผ้าพันแขน: 5 ปี หรือจำนวนการใช้งานถึง 10,000 ครั้ง หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริม: 5 ปี		
เงื่อนไขในการทำงาน	+10 ถึง +40°C / 15 ถึง 90% RH (ไม่ควบแน่น) / 800 ถึง 1060 hPa		
เงื่อนไขในการเก็บรักษา / ขนส่ง	-20 ถึง +60°C / 10 ถึง 90% RH (ไม่ควบแน่น)		
น้ำหนัก	เครื่องวัด: ประมาณ 310 ก. (ไม่รวมแบตเตอรี่) / ผ้าพันแขน: ประมาณ 110 ก.		
ขนาด	เครื่องวัด: ประมาณ 105 มม. (กว้าง)× 87 มม. (สูง)× 153 มม. (ยาว) ผ้าพันแขน: ประมาณ 146 มม. × 466 มม. (สายยาง: 610 มม.)		
เส้นรอบวงของผ้าพันแขนที่ใช้ร่วมกับเครื่องวัดได้	17 ถึง 42 ซม. (รวมผ้าพันแขน: 22 ถึง 32 ซม.)		
หน่วยความจำ	เก็บบันทึกค่าได้สูงสุด 100 ค่า		
อุปกรณ์ที่มีให้มา	เครื่องวัด, ผ้ารัดแขน (HEM-CR24 Type B), ถ่านขนาด "AA" 4 ก้อน, คู่มือแนะนำการใช้งาน① และ②, ใบรับประกัน		
การป้องกันไฟดูด	อุปกรณ์ ME ที่มีแหล่งจ่ายไฟภายใน (เมื่อใช้แบตเตอรี่เท่านั้น) อุปกรณ์ ME Class II (AC adapter เสริม)		

หมายเหตุ

- ข้อกำหนดต่างๆ เหล่านี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- จอภาพนี้ได้รับการตรวจสอบทางการแพทย์ตามข้อกำหนดของ EN ISO 81060-2: 2014 และเป็นไปตาม EN ISO 81060-2: 2014 และ EN ISO 81060-2: 2019 + A1: 2020 ในการศึกษาการตรวจสอบความถูกต้องทางคลินิก K5 ถูกใช้กับผู้ป่วย 85 รายในการตรวจวัดความดันโลหิตไดแอสโตลิก

- เครื่องวัดนี้ไม่ได้รับการตรวจสอบสำหรับใช้กับผู้ป่วยที่ตั้งครรภ์
- การจำแนกระดับ IP หมายถึง ระดับการป้องกันฝุ่นและน้ำตามที่ระบุในเอกสารแนบมาตรฐาน IEC 60529 ที่มีให้มา เครื่องวัดนี้และหม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริมมีชุดป้องกันวัตถุแปลกปลอมชนิดแข็งขนาดเส้นผ่านศูนย์กลาง 12.5 มม. ขึ้นไป เช่น นิ้ว หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter HHP-CM01 เสริมได้รับการป้องกันในแนวตั้งจากหยดน้ำที่ตกลงมาซึ่งอาจทำให้เกิดปัญหาระหว่างการทำงานปกติ หม้อแปลงไฟฟ้า AC adapter เสริม HHP-OH01, HHP-BH01 และ HHP-BFH01 ได้รับการป้องกันจากหยดน้ำที่ตกลงมาในแนวเฉียงซึ่งอาจทำให้เกิดปัญหาในระหว่างการทำงานปกติ
- การจัดประเภทโหมดการทำงานเป็นไปตาม IEC 60601-1

6. การกำจัดทิ้งผลิตภัณฑ์นี้อย่างถูกวิธี (อุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่เป็นของเสีย)



เครื่องหมายนี้แสดงอยู่บนผลิตภัณฑ์หรือในเอกสาร ซึ่งระบุว่าไม่ควรกำจัดทิ้งรวมกับของเสียในครัวเรือนอื่นๆ หลังหมดอายุการใช้งาน
เพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้นต่อสิ่งแวดล้อมหรือสุขภาพของผู้คนจากการกำจัดทิ้งของเสียโดยไม่มีการควบคุมดูแล โปรดแยกผลิตภัณฑ์นี้ออกจากของเสียประเภทอื่นๆ และนำกลับมาใช้ใหม่อย่างรับผิดชอบเพื่อส่งเสริมการใช้ทรัพยากรวัสดุซ้ำอย่างยั่งยืน
ผู้ใช้เครื่องวัดในบ้านควรติดต่อร้านจำหน่ายที่ซื้อผลิตภัณฑ์นี้ หรือสำนักงานรัฐในท้องถิ่น เพื่อขอทราบรายละเอียดเกี่ยวกับสถานที่และวิธีการส่งคืนรายการนี้เพื่อนำกลับไปใช้ใหม่อย่างปลอดภัยในสภาพแวดล้อม
ผู้ใช้เครื่องวัดเพื่อธุรกิจต้องติดต่อซัพพลายเออร์โดยตรง และตรวจสอบข้อกำหนดและเงื่อนไขในสัญญาซื้อขาย ห้ามกำจัดทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวมกับของเสียทางการพาณิชย์อื่นๆ

7. ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับการรบกวนทางแม่เหล็กไฟฟ้า (EMC)

อุปกรณ์นี้เป็นไปตามมาตรฐาน EN 60601-1-2 Electromagnetic Compatibility (EMC)
เอกสารเพิ่มเติมเกี่ยวกับมาตรฐาน EMC นี้คุได้ที่
https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility

8. คำแนะนำและถ้อยแถลงของผู้ผลิต

- ผลิตภัณฑ์ OMRON นี้ผลิตภายใต้ระบบคุณภาพของ OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., ญี่ปุ่น อย่างเคร่งครัด
- โปรดแจ้งไปยังผู้ผลิตและเจ้าหน้าที่รัฐที่เกี่ยวข้องหากคุณพบเห็นเหตุร้ายแรงใดๆ ที่เกิดขึ้นที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์นี้

ID

1. Pendahuluan

Terima kasih telah membeli Monitor Tekanan Darah Otomatis OMRON. Monitor tekanan darah ini menggunakan metode osilometrik pengukuran tekanan darah. Ini berarti monitor akan mendeteksi pergerakan darah melalui arteri brakial Anda dan mengubah gerakan tersebut menjadi pembacaan digital. Monitor ini dapat digunakan oleh banyak pengguna.

1.1 Petunjuk Keselamatan

Buku petunjuk ini memberi Anda informasi penting tentang Monitor Tekanan Darah Otomatis OMRON. Guna memastikan keamanan dan penggunaan yang tepat monitor ini, BACA dan PAHAMI semua petunjuk ini. **Jika Anda tidak memahami petunjuk ini atau memiliki pertanyaan apa pun, hubungi perwakilan OMRON setempat sebelum mencoba menggunakan monitor ini. Untuk informasi spesifik mengenai tekanan darah Anda sendiri, konsultasikan dengan dokter Anda.**

1.2 Tujuan Penggunaan

Perangkat ini adalah monitor digital yang ditujukan untuk digunakan dalam mengukur tekanan darah dan laju denyut pada populasi pasien dewasa. Perangkat ini mendeteksi munculnya detak jantung tak beraturan selama pengukuran dan menunjukkannya melalui simbol bersama hasil pengukuran. Perangkat ini terutama dirancang untuk penggunaan di rumah tangga umum.

1.3 Penerimaan dan Inspeksi

Keluarkan monitor ini dari kemasannya dan periksa apakah terdapat kerusakan. Jika monitor ini rusak, JANGAN GUNAKAN dan berkonsultasilah dengan perwakilan OMRON setempat.

2. Informasi Keselamatan Penting

Baca Informasi Keselamatan Penting dalam buku petunjuk ini sebelum menggunakan monitor. Ikuti buku petunjuk ini secara saksama demi keselamatan Anda.
Simpan sebagai acuan di masa mendatang. Untuk informasi spesifik mengenai tekanan darah Anda sendiri, KONSULTASIKAN DENGAN DOKTER ANDA.

⚠ 2.1 Peringatan

Menandakan situasi yang mungkin berbahaya, yang dapat menyebabkan kematian atau cedera serius apabila tidak dihindari.

- JANGAN gunakan monitor ini pada bayi, balita, anak-anak, atau orang yang tidak bisa mengekspresikan diri.
- JANGAN sesuaikan pengobatan berdasarkan hasil pembacaan dari monitor tekanan darah ini. Minum obat sesuai resep dokter. HANYA dokter yang memenuhi syarat untuk mendiagnosis dan mengobati tekanan darah tinggi.
- JANGAN gunakan monitor ini pada lengan yang cedera atau lengan yang berada dalam perawatan medis.
- JANGAN pasang manset lengan pada lengan saat infus atau transfusi darah.
- JANGAN gunakan monitor ini di area yang mengandung peralatan bedah berfrekuensi tinggi (HF), peralatan magnetic resonance imaging (MRI), pemindai tomografi terkomputerisasi (CT). Hal ini dapat menghasilkan pengoperasian monitor yang tidak tepat dan/atau menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.
- JANGAN gunakan monitor ini di lingkungan kaya oksigen atau di dekat gas mudah terbakar.
- Konsultasikan dengan dokter sebelum menggunakan monitor ini jika Anda memiliki aritmia umum seperti denyut prematur atrial atau ventrikular atau fibrilasi atrial; sklerosis arterial; perfusi yang buruk; diabetes; kehamilan; pre-eklampsia, atau penyakit ginjal. PERHATIKAN bahwa salah satu dari kondisi ini selain gerak, gemetar, atau menggigil pada pasien dapat memengaruhi pembacaan pengukuran.
- JANGAN PERNAH mendiagnosis atau mengobati diri Anda berdasarkan pembacaan. SELALU berkonsultasi dengan dokter.
- Guna membantu menghindari risiko tercekik, jauhkan selang udara dan kabel adaptor AC dari bayi, balita, dan anak-anak.
- Produk ini mengandung komponen kecil yang dapat menyebabkan bahaya tersedak jika tertelan oleh bayi, balita, dan anak-anak.

Penanganan dan Penggunaan Adaptor AC (aksesori opsional)

- JANGAN gunakan adaptor AC jika monitor atau kabel adaptor AC rusak. Jika monitor atau kabel rusak, matikan daya dan segera cabut adaptor AC.
- Colokkan adaptor AC ke stopkontak tegangan yang sesuai. JANGAN gunakan steker multi-stopkontak.

- JANGAN colokkan atau lepas adaptor AC dari stopkontak listrik dengan tangan basah.
- JANGAN membongkar atau mencoba memperbaiki adaptor AC.

Penanganan dan Penggunaan Baterai

- Jauhkan baterai dari jangkauan bayi, balita, dan anak-anak.

⚠ 2.2 Perhatian

Menandakan situasi yang mungkin berbahaya, yang dapat menyebabkan pengguna atau pasien mengalami cedera ringan atau sedang, atau menyebabkan kerusakan pada peralatan atau benda lainnya, apabila tidak dihindari.

- Berhenti menggunakan monitor ini dan berkonsultasilah dengan dokter jika Anda mengalami iritasi kulit atau ketidaknyamanan.
- Konsultasikan dengan dokter sebelum menggunakan monitor ini pada lengan yang terdapat akses atau terapi intravaskular, atau pintasan arteriovenosa (A-V), karena dapat menimbulkan gangguan sementara terhadap aliran darah dan dapat mengakibatkan cedera.
- Konsultasikan dengan dokter sebelum menggunakan monitor ini jika Anda pernah menjalani mastektomi atau pengangkatan kelenjar getah bening.
- Konsultasikan dengan dokter sebelum menggunakan monitor ini jika Anda mengalami masalah aliran darah yang parah atau gangguan darah karena pengembangan manset dapat menyebabkan memar.
- JANGAN melakukan pengukuran lebih sering dari semestinya karena dapat menimbulkan memar akibat gangguan aliran darah.
- HANYA kembangkan manset lengan ketika dipasangkan pada lengan atas Anda.
- Lepas manset lengan jika tidak mulai mengempis saat pengukuran.
- Bila mengalami malfungsi, monitor dapat menjadi panas. JANGAN sentuh monitor jika itu terjadi.
- Sumbat udara disambungkan dengan kencang agar tidak lepas tanpa sengaja. Saat melepas manset lengan dari monitor, tarik sumbat udara langsung dari jack udara, akan berbunyi klik saat ditarik.
- JANGAN gunakan monitor ini untuk tujuan apa pun selain mengukur tekanan darah.
- Selama pengukuran, pastikan tidak ada perangkat seluler atau perangkat listrik lain apa pun yang memancarkan medan elektromagnetis dalam jarak 30 cm dari monitor ini. Hal ini dapat menghasilkan pengoperasian monitor yang tidak tepat dan/atau menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.
- DILARANG membongkar atau mencoba memperbaiki monitor atau komponen lainnya. Hal ini dapat menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.
- JANGAN gunakan di lokasi lembap atau adanya risiko monitor ini tepercik air. Hal ini dapat merusak monitor.
- JANGAN gunakan monitor ini di dalam kendaraan bergerak seperti di mobil atau di pesawat terbang.
- JANGAN jatuhkan atau membuat monitor ini terguncang atau bergetar.
- JANGAN gunakan monitor di tempat dengan kelembapan tinggi atau rendah atau suhu tinggi atau rendah. Lihat bagian 5.
- Selama pengukuran, perhatikan lengan untuk memastikan bahwa monitor tidak menyebabkan gangguan sirkulasi darah yang berkepanjangan.
- JANGAN gunakan monitor ini di lingkungan dengan penggunaan tinggi seperti klinik medis atau tempat praktik dokter.
- JANGAN gunakan monitor ini dengan peralatan listrik medis (ME) lainnya secara bersamaan. Hal ini dapat mengakibatkan pengoperasian yang tidak tepat dari perangkat dan/atau menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.
- Hindari mandi, minum alkohol atau kafein, merokok, berolahraga, dan makan minimal selama 30 menit sebelum melakukan pengukuran.
- Beristirahatlah minimal selama 5 menit sebelum melakukan pengukuran.
- Lepas pakaian ketat atau tebal dari lengan saat melakukan pengukuran.
- Tetap diam dan JANGAN berbicara selagi melakukan pengukuran.
- HANYA gunakan manset lengan pada orang dengan ukuran lingkar lengan berada dalam rentang manset yang ditentukan.
- Pastikan monitor telah menyesuaikan diri dengan suhu ruangan sebelum melakukan pengukuran. Melakukan pengukuran setelah perubahan suhu yang ekstrem dapat membuat pembacaan tidak akurat. OMRON merekomendasikan untuk menunggu sekitar 2 jam agar monitor memanas atau mendingin saat monitor digunakan di lingkungan dalam suhu yang ditentukan sebagai kondisi pengoperasian setelah disimpan pada suhu penyimpanan maksimum atau minimum. Untuk informasi tambahan tentang suhu pengoperasian dan penyimpanan/pengangkutan, lihat bagian 5.

- JANGAN gunakan monitor ini setelah masa pakai berakhir. Lihat bagian 5.
- JANGAN kerutkan manset lengan atau selang udara secara berlebihan.
- JANGAN lipat atau tekuk selang udara saat melakukan pengukuran. Hal ini dapat menyebabkan cedera dengan mengganggu aliran darah.
- Untuk melepas sumbat udara, tarik sumbat udara plastik pada alas tabung, bukan tabung itu sendiri.
- HANYA gunakan adaptor AC, manset lengan, baterai, dan aksesori yang ditentukan untuk monitor ini. Penggunaan adaptor AC, manset lengan, dan baterai yang tidak didukung dapat merusak dan/atau berbahaya bagi monitor ini.
- HANYA gunakan manset lengan yang disetujui untuk monitor ini. Penggunaan manset lengan lainnya dapat menyebabkan pembacaan yang salah.
- Mengembangkan ke tekanan yang lebih tinggi dari yang diperlukan dapat menyebabkan memar lengan tempat manset diterapkan. CATATAN: lihat "Jika tekanan sistolik Anda lebih dari 210 mmHg" di bagian 7 buku petunjuk (2) untuk informasi tambahan.

Penanganan dan Penggunaan Adaptor AC (aksesori opsional)

- Masukkan sepenuhnya adaptor AC ke dalam stopkontak.
- Saat mencabut adaptor AC dari stopkontak, pastikan untuk menarik dengan aman dari adaptor AC. JANGAN tarik dari kabel adaptor AC.
- Saat menangani kabel adaptor AC:
  JANGAN merusaknya.
  JANGAN memutuskannya.
  JANGAN mengubahnya.
  JANGAN menekuk atau menariknya dengan paksa.
  JANGAN memuntirnya.
  JANGAN menjepitnya.
  JANGAN menggunakannya jika terkumpul dalam satu ikatan.
  JANGAN letakkan di bawah benda berat.
- Bersihkan debu dari adaptor AC.
- Cabut adaptor AC saat tidak digunakan.
- Cabut adaptor AC sebelum menyeka monitor ini.

Penanganan dan Penggunaan Baterai

- JANGAN masukkan baterai dengan kutub tidak selaras.
- HANYA gunakan 4 baterai alkalin atau mangan "AA" untuk monitor ini. JANGAN gunakan baterai jenis lain. JANGAN gunakan baterai baru dan bekas secara bersamaan. JANGAN gunakan baterai dengan merek berbeda secara bersamaan.
- Lepas baterai jika monitor tidak akan digunakan dalam waktu lama.
- Jika cairan baterai masuk ke mata Anda, segera bilas dengan banyak air bersih. Segera konsultasikan dengan dokter Anda.
- Jika cairan baterai mengenai kulit Anda, segera cuci kulit Anda dengan banyak air hangat dan suam-suam kuku. Jika iritasi, cedera, atau nyeri berlanjut, konsultasikan dengan dokter Anda.
- JANGAN gunakan baterai setelah tanggal kedaluwarsanya.
- Secara berkala periksa baterai untuk memastikan baterai dalam kondisi baik.

2.3 Tindakan Pencegahan Umum

- Ketika Anda melakukan pengukuran pada lengan kanan, selang udara harus berada di samping sikut Anda. Berhati-hatilah untuk tidak menyandarkan lengan Anda pada selang udara.



- Tekanan darah dapat berbeda antara lengan kanan dan kiri, dan dapat menghasilkan nilai pengukuran yang berbeda. Selalu gunakan lengan yang sama untuk pengukuran. Jika nilai antara kedua lengan berbeda secara substansial, tanyakan kepada dokter Anda lengan mana yang akan digunakan untuk pengukuran.
- Bila menggunakan adaptor AC opsional, pastikan tidak menempatkan monitor Anda di lokasi yang sulit untuk menancapkan atau mencabut steker adaptor AC.
- Untuk menghentikan pengukuran, tekan tombol [START/STOP] saat mengambil pengukuran.

Penanganan dan Penggunaan Baterai

- Pembuangan baterai bekas harus dilakukan sesuai peraturan setempat.
- Baterai yang disertakan mungkin memiliki masa pakai yang lebih singkat daripada baterai baru.

3. Pesan Kesalahan dan Pemecahan Masalah

Jika terjadi masalah di bawah ini selama pengukuran, periksa untuk memastikan bahwa tidak ada perangkat listrik lain berada dalam jarak 30 cm dari monitor. Jika masalah tetap ada, lihat tabel di bawah ini.

Tampilan/Masalah	Kemungkinan Penyebab	Solusi
E1 muncul atau manset lengan tidak mengembang.	Tombol [START/STOP] (mulai/berhenti) ditekan selagi manset lengan tidak dipasang.	Tekan lagi tombol [START/STOP] (mulai/berhenti) untuk mematikan monitor. Setelah memasukkan sumbat udara dengan erat dan mengenakan manset lengan dengan benar, tekan tombol [START/STOP] (mulai/berhenti).
	Sumbat udara tidak terpasang sepenuhnya ke dalam monitor.	Masukkan sumbat udara dengan aman. Lihat bagian 5 buku petunjuk (2).
	Manset lengan tidak dipasang dengan benar.	Aplikasikan manset lengan dengan benar, kemudian lakukan pengukuran lagi. Lihat bagian 5 buku petunjuk (2).
	Udara bocor dari manset lengan.	Ganti manset lengan dengan yang baru. Lihat bagian 11 buku petunjuk (2).
E2 muncul atau pengukuran tidak dapat diselesaikan setelah manset lengan mengembang.	Anda bergerak atau berbicara saat pengukuran dan manset lengan tidak cukup mengembang.	Tetap diam dan jangan berbicara selama pengukuran. Jika "E2" muncul secara berulang, kembangkan manset lengan secara manual hingga tekanan sistolik bernilai 30 hingga 40 mmHg di atas pembacaan sebelumnya. Lihat bagian 7 buku petunjuk (2).
	Karena tekanan sistolik di atas 210 mmHg, pengukuran tidak dapat dilakukan.	
E3 muncul	Manset lengan mengembang melebihi tekanan maksimum yang diizinkan.	Jangan sentuh manset lengan dan/atau tekuk selang udara saat melakukan pengukuran. Jika mengembangkan manset lengan secara manual, lihat bagian 7 buku petunjuk (2).
E4 muncul	Anda bergerak atau berbicara saat pengukuran. Getaran mengganggu pengukuran.	Tetap diam dan jangan berbicara selama pengukuran.
E5 muncul	Denyut nadi tidak terdeteksi dengan benar.	Aplikasikan manset lengan dengan benar, kemudian lakukan pengukuran lagi. Lihat bagian 5 buku petunjuk (2). Tetap diam dan duduk dengan benar selama pengukuran. Jika simbol " ♡ " terus muncul, kami menyarankan Anda untuk berkonsultasi dengan dokter.
muncul		
tidak berkedip saat pengukuran		

ID

Tampilan/Masalah	Kemungkinan Penyebab	Solusi
Er muncul	Monitor mengalami gangguan fungsi.	Tekan kembali tombol [START/STOP] (mulai/berhenti). Jika "Er" tetap muncul, hubungi perwakilan OMRON setempat.
 berkedip	Baterai lemah.	Sebaiknya ganti keempat baterai dengan yang baru. Lihat bagian 3 buku petunjuk (2).
 muncul atau monitor dimatikan secara tak terduga selama pengukuran	Baterai habis.	Segera ganti keempat baterai dengan yang baru. Lihat bagian 3 buku petunjuk (2).
Tidak ada yang muncul pada tampilan monitor.	Kutub baterai tidak sejajar dengan benar.	Periksa instalasi baterai untuk penempatan yang tepat. Lihat bagian 3 buku petunjuk (2).
Bacaan tampak terlalu tinggi atau terlalu rendah.	Tekanan darah bervariasi secara konstan. Banyak faktor termasuk stres, jam, dan/atau bagaimana Anda memasang manset lengan, dapat memengaruhi tekanan darah Anda. Pelajari bagian 2 buku petunjuk (2).	
Masalah lain terjadi.	Tekan tombol [START/STOP] (mulai/berhenti) untuk mematikan monitor, kemudian tekan lagi untuk melakukan pengukuran. Jika masalah berlanjut, lepas semua baterai dan tunggu selama 30 detik. Kemudian, pasang kembali baterai. Jika masalah tetap berlanjut, hubungi perwakilan OMRON setempat.	

4. Perawatan

4.1 Perawatan

Untuk melindungi monitor Anda dari kerusakan, ikuti petunjuk berikut ini: Perubahan atau modifikasi yang tidak disetujui oleh produsen akan membatalkan garansi pengguna.

⚠Perhatian

DILARANG membongkar atau mencoba memperbaiki monitor atau komponen lainnya. Hal ini dapat menyebabkan pembacaan yang tidak akurat.

4.2 Penyimpanan

- Simpan monitor dalam wadah penyimpanan saat tidak digunakan.
  1. Lepas manset lengan dari monitor.
     Sumbat udara disambungkan dengan kencang agar tidak lepas tanpa sengaja. Saat melepas manset lengan dari monitor, tarik sumbat udara langsung dari jack udara, akan berbunyi klik saat ditarik.

⚠Perhatian

Untuk melepas sumbat udara, tarik sumbat udara plastik pada alas tabung, bukan tabung itu sendiri.

  2. Secara perlahan lipat selang udara ke dalam manset lengan.
     Catatan: Jangan tekuk atau kerutkan selang udara secara berlebih.
  3. Letakkan monitor dan komponen lainnya di dalam wadah penyimpanan.
- Simpan monitor dan komponen lainnya di lokasi yang bersih dan aman.
- Jangan simpan monitor dan komponen lainnya:
  - Jika monitor dan komponen lainnya basah.
  - Di lokasi yang terpapar suhu ekstrem, kelembapan, sinar matahari langsung, debu, atau uap korosif seperti pemutih.
  - Di lokasi yang terpapar getaran atau guncangan.

4.3 Penyekaan

- Jangan gunakan pembersih abrasif atau mudah menguap.
- Gunakan kain kering lembut atau kain lembut yang dibasahi detergen ringan (netral) untuk menyeka monitor dan manset lengan, kemudian bersihkan dengan kain kering.
- Jangan cuci atau rendam monitor dan manset lengan atau komponen lain di dalam air.
- Jangan gunakan bensin, pengencer, atau pelarut serupa untuk menyeka monitor dan manset lengan atau komponen lainnya.

4.4 Kalibrasi dan Servis

- Akurasi monitor tekanan darah ini telah diuji dengan saksama dan dirancang untuk masa pakai yang lama.
- Pada umumnya disarankan untuk memeriksakan unit setiap dua tahun untuk memastikan fungsi dan akurasi yang benar.
  Konsultasikan dengan dealer OMRON resmi atau perwakilan OMRON setempat pada alamat yang tercantum pada kemasan atau informasi tercetak terlampir.

5. Spesifikasi

Deskripsi produk	Monitor Tekanan Darah Otomatis		
Model	JPN750	Tampilan	Tampilan digital LCD
Rentang tekanan manset	0 hingga 299 mmHg	Rentang pengukuran denyut	40 hingga 180 denyut / mnt.
Rentang pengukuran tekanan darah	SYS: 60 hingga 260 mmHg / DIA: 40 hingga 215 mmHg		
Akurasi	Tekanan: ±3 mmHg / Denyut: ±5% dari pembacaan tampilan		
Pengembangan	Otomatis dengan pompa listrik	Pengempisan	Katup pelepas tekanan otomatis
Metode pengukuran	Metode osilometrik		
Mode operasi	Pengoperasian yang kontinu	Komponen yang diterapkan	Type BF (manset lengan)
Klasifikasi IP	Monitor: IP20 / Adaptor AC opsional: IP22 untuk HHP-OH01, HHP-BH01 dan HHP-BFH01, IP21 untuk HHP-CM01		
Suhu maksimum bagian yang dikenakan	Kurang dari +43 °C		
Nominal	DC6 V 4 W		
Sumber daya	4 baterai "AA" 1,5 V atau adaptor AC opsional (INPUT AC 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0,12 - 0,065 A)		
Umur baterai	Sekitar 1000 penggunaan (menggunakan baterai alkalin baru)		
Daya tahan (Masa pakai)	Monitor: 5 tahun atau ketika sudah mencapai 30.000 kali penggunaan. Manset lengan: 5 tahun atau ketika sudah mencapai 10.000 kali penggunaan. Adaptor AC opsional: 5 tahun		
Kondisi pengoperasian	+10 hingga +40°C / 15 hingga 90% RH (non-kondensasi) / 800 hingga 1060 hPa		
Kondisi Penyimpanan/Pengangkutan	-20 hingga +60°C / 10 hingga 90% RH (non-kondensasi)		
Berat	Monitor: sekitar 310 g (tidak termasuk baterai) / Manset lengan: sekitar 110 g		
Dimensi	Monitor: Sekitar 105 mm (l) × 87 mm (t) × 153 mm (p) Manset lengan: Sekitar 146 mm × 466 mm (slang udara: 610 mm)		
Lingkar manset yang berlaku untuk monitor	17 hingga 42 cm (termasuk manset lengan: 22 hingga 32 cm)		
Memori	Menyimpan hingga 100 pembacaan		
Isi	Monitor, manset lengan (HEM-CR24 Type B), 4 baterai "AA", wadah penyimpanan, Buku Petunjuk (1) dan (2), kartu garansi		
Perlindungan dari sengatan listrik	Peralatan ME berdaya internal (ketika hanya menggunakan baterai) Peralatan ME Kelas II (adaptor AC opsional)		

Catatan

- Spesifikasi ini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Monitor ini diselidiki secara klinis sesuai dengan persyaratan EN ISO 81060-2:2014 serta mematuhi EN ISO 81060-2:2014 dan EN ISO 81060-2:2019+A1:2020. Dalam studi validasi klinis, K5 digunakan pada 85 subjek untuk penentuan tekanan darah diastolik.
- Monitor ini belum divalidasi untuk digunakan pada pasien hamil.
- Klasifikasi IP adalah derajat perlindungan yang diberikan oleh penutup sesuai dengan IEC 60529. Monitor dan adaptor AC opsional terlindungi terhadap benda asing padat berdiameter 12,5 mm dan lebih besar dari jari. Adaptor AC opsional HHP-CM01 terlindung dari tetesan air yang jatuh secara vertikal yang dapat menyebabkan masalah saat operasi normal. Adaptor AC opsional HHP-OH01, HHP-BH01 dan HHP-BFH01 terlindung dari tetesan yang jatuh miring yang dapat menyebabkan masalah saat operasi normal.
- Mode operasi merupakan klasifikasi yang mematuhi IEC 60601-1.

6. Membuang Produk Ini Dengan Benar (Limbah Peralatan Listrik & Elektronik)



Penandaan yang ditunjukkan pada produk atau informasi tercetak, menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang, bersama limbah rumah tangga lainnya pada akhir masa pakainya.
Untuk mencegah kemungkinan bahaya bagi lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan limbah yang tidak terkontrol, pisahkan produk ini dari jenis limbah lainnya lalu daur ulang secara bertanggung jawab untuk mempromosikan penggunaan ulang sumber daya material yang berkelanjutan.
Pengguna rumah tangga harus menghubungi peritel tempat mereka membeli produk ini, atau kantor pemerintah setempat, untuk perincian tempat dan bagaimana mereka dapat mengembalikan item ini untuk pendauran ulang yang aman bagi lingkungan.
Pengguna bisnis harus menghubungi pemasok mereka dan memeriksa syarat dan ketentuan kontrak pembelian. Produk ini tidak boleh dicampur dengan limbah komersial lainnya untuk pembuangan.

7. Informasi penting mengenai Kompatibilitas Elektromagnetik (EMC)

Perangkat ini sesuai dengan EN 60601-1-2 standar Kompatibilitas Elektromagnetik (EMC).
Dokumentasi selengkapnya sesuai dengan standar EMC ini tersedia di
https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility

8. Panduan dan Pernyataan Produsen

- Produk OMRON ini diproduksi di bawah sistem kualitas ketat OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Jepang.
- Laporkan kepada produsen dan pihak berwenang yang berkompeten dari Negara Anggota saat Anda mengalami insiden serius apa pun yang terjadi sehubungan dengan perangkat ini.

VI

1. Giới thiệu

Cảm ơn bạn đã mua Máy đo huyết áp tự động OMRON. Máy đo huyết áp này sử dụng phương pháp dao động để đo huyết áp. Điều này có nghĩa là máy này sẽ phát hiện chuyển động của máu thông qua động mạch cánh tay và chuyển đổi các chuyển động này thành chỉ số kỹ thuật số. Máy đo huyết áp này có thể được nhiều người dùng sử dụng.

1.1 Hướng dẫn an toàn

Hướng dẫn sử dụng này cung cấp cho bạn thông tin quan trọng về Máy đo huyết áp tự động OMRON. Để đảm bảo sử dụng an toàn và đúng cách máy đo huyết áp này, hãy ĐỌC và HIỂU tất cả các hướng dẫn này. **Nếu bạn không hiểu các hướng dẫn này hoặc có bất kỳ câu hỏi nào, hãy liên hệ với đại diện OMRON tại địa phương trước khi thử sử dụng máy đo huyết áp này. Để biết thông tin cụ thể về huyết áp của bản thân, hãy tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn.**

1.2 Mục đích sử dụng

Máy này là máy đo huyết áp kỹ thuật số dùng để đo huyết áp và nhịp tim của bệnh nhân là người lớn trưởng thành. Thiết bị phát hiện được sự xuất hiện của nhịp tim không đều trong quá trình đo và cho biết điều này qua một biểu tượng cùng các kết quả đo. Máy được thiết kế chủ yếu cho các mục đích sử dụng nói chung của hộ gia đình.

1.3 Kiểm tra nghiệm thu

Lấy máy đo huyết áp khỏi bao bì và kiểm tra xem có bị hư hỏng không. Nếu máy đo huyết áp bị hư hỏng, KHÔNG ĐƯỢC SỬ DỤNG và tham khảo ý kiến từ đại diện OMRON tại địa phương.

2. Thông tin an toàn quan trọng

Đọc Thông tin an toàn quan trọng trong hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng máy đo huyết áp này. Tuân thủ hoàn toàn theo hướng dẫn sử dụng này vì sự an toàn của bạn.
Giữ lại để tham khảo về sau. Để biết thông tin cụ thể về huyết áp của bản thân, HÃY THAM KHẢO Ý KIẾN TỪ BÁC SỸ CỦA BẠN.

⚠ 2.1 Cảnh báo

Chỉ ra một tình huống có khả năng nguy hiểm, nếu không tránh, có thể gây ra tử vong hay chấn thương nghiêm trọng

- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này cho trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi, trẻ nhỏ hoặc những người không có khả năng biểu đạt.
- KHÔNG ĐƯỢC điều chỉnh thuốc dựa trên chỉ số từ máy đo huyết áp này. Dùng thuốc theo chỉ định của bác sỹ. CHỈ bác sĩ mới được phép chẩn đoán và điều trị chứng huyết áp cao.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này trên cánh tay bị thương hoặc đang điều trị y tế.
- KHÔNG ĐƯỢC quấn vòng bít khi đang truyền nhỏ giọt tĩnh mạch hoặc truyền máu.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này trong các khu vực chứa thiết bị phẫu thuật tần số cao (HF), thiết bị chụp cộng hưởng từ (MRI), máy chụp cắt lớp vi tính (CT). Điều này có thể gây ra hoạt động không bình thường của máy đo huyết áp và/hoặc khiến kết quả đo không còn chính xác.
- KHÔNG sử dụng máy đo huyết áp này trong môi trường giàu oxy hoặc gần khí dễ cháy.
- Tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy đo huyết áp này nếu bạn bị chứng rối loạn nhịp tim thông thường như ngoại tâm thu thất hoặc ngoại tâm thu nhĩ hoặc rung nhĩ; xơ cứng động mạch; truyền máu kém; tiểu đường; mang thai; tiền sản giật hoặc bệnh thận. LƯU Ý rằng triệu chứng bất kỳ đã nêu cùng với động tác của bệnh nhân, run rẩy hoặc rung động có thể ảnh hưởng đến kết quả đo.
- TUYỆT ĐỐI KHÔNG tự chẩn đoán hoặc điều trị dựa trên kết quả đo. LUÔN tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn.
- Để tránh bị tai nạn, hãy để ống khí và dây bộ chuyển điện xoay chiều ra xa khỏi tầm tay của trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi và trẻ nhỏ.
- Sản phẩm này có chứa các bộ phận nhỏ có thể gây nguy hiểm nghẹt thở nếu để trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi và trẻ nhỏ nuốt phải.

Thao tác và sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều (phụ kiện tùy chọn)

- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều nếu máy đo huyết áp này hoặc dây dẫn bộ chuyển điện xoay chiều bị hư hỏng. Nếu máy đo huyết áp này hoặc dây dẫn bị hỏng, hãy tắt ngay nguồn và rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều.
- Cắm bộ chuyển điện xoay chiều vào ổ cắm điện áp thích hợp. KHÔNG ĐƯỢC dùng trong ổ cắm nhiều chấu.
- TUYỆT ĐỐI KHÔNG cắm hoặc rút bộ chuyển điện xoay chiều khỏi ổ cắm điện bằng tay ướt.
- KHÔNG ĐƯỢC tháo rời hoặc cố gắng sửa chữa bộ chuyển điện xoay chiều.

Thao tác và sử dụng pin

- Giữ pin ngoài tầm với của trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi và trẻ nhỏ.

⚠ 2.2 Thận trọng

Chỉ ra một tình huống có khả năng nguy hiểm, nếu không tránh, có thể gây ra chấn thương nhẹ hay trung bình cho người sử dụng hay bệnh nhân, hay gây hư tổn cho thiết bị hay tài sản khác.

- Ngừng sử dụng máy đo huyết áp này và tham khảo ý kiến bác sĩ nếu bạn cảm thấy kích ứng hoặc khó chịu trên da.
- Tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy đo huyết áp này trên cánh tay đang điều trị nội mạch, có đường nội mạch hay cầu nối động tĩnh mạch (AV) bởi sự cản trở tạm thời dòng lưu thông của máu có thể dẫn đến thương tổn.
- Tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy đo huyết áp này nếu bạn đã phẫu thuật cắt bỏ vú hoặc hạch bạch huyết.
- Tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy đo huyết áp này nếu bạn có vấn đề nghiêm trọng về lưu thông máu hoặc rối loạn máu vì vòng bít được bơm khí có thể gây ra vết bầm tím.
- KHÔNG ĐƯỢC thực hiện các phép đo thường xuyên hơn mức cần thiết vì có thể bị bầm tím do sự cản trợ lưu thông dòng máu.
- CHỈ bơm khí cho vòng bít khi vòng bít được quấn trên bắp tay.
- Tháo vòng bít nếu vòng bít không bắt đầu xả hơi trong khi đo.
- Khi bị hỏng, máy đo huyết áp có thể nóng lên. KHÔNG ĐƯỢC động vào máy đo huyết áp nếu xảy ra sự cố này.
- Phích cắm ống khí được nối chặt để tránh vô tình bị tuột ra. Khi tháo vòng bít khỏi máy đo huyết áp, hãy rút thẳng phích cắm ống khí khỏi ổ cắm ống khí. Phích sẽ kêu tách trong khi bạn rút ra.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài đo huyết áp.
- Trong quá trình đo, đảm bảo rằng không có thiết bị di động hoặc bất kỳ thiết bị điện nào khác phát ra trường điện từ trong khoảng cách 30 cm từ máy đo huyết áp này. Điều này có thể gây ra hoạt động không bình thường của máy đo huyết áp và/hoặc khiến kết quả đo không còn chính xác.
- KHÔNG ĐƯỢC tháo rời hoặc cố gắng sửa chữa máy đo huyết áp này hoặc các bộ phận khác. Điều này có thể khiến kết quả đo không còn chính xác.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng ở nơi có độ ẩm hoặc có nguy cơ nước bắn vào máy đo huyết áp này. Điều này có thể làm hư hỏng máy.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này khi đang di chuyển trên các phương tiện như xe hơi hoặc máy bay.
- KHÔNG ĐƯỢC làm rơi hoặc khiến máy đo huyết áp này bị chấn động hoặc rung động.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này ở những nơi có độ ẩm cao hoặc thấp, cũng như ở nhiệt độ cao hoặc thấp. Tham khảo phần 5.
- Trong quá trình đo, quan sát cánh tay để đảm bảo rằng máy đo huyết áp không gây cản trở tình trạng lưu thông máu quá lâu.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này trong các môi trường có tần suất sử dụng cao như cơ sở y tế hoặc phòng khám bác sĩ.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này đồng thời với các thiết bị điện y tế (ME) khác. Điều này có thể gây ra hoạt động không bình thường của các thiết bị và/hoặc khiến kết quả đo không còn chính xác.
- Tránh tắm, uống rượu hoặc caffeine, hút thuốc, tập thể dục và ăn ít nhất 30 phút trước khi tiến hành đo.
- Nghỉ ngơi ít nhất 5 phút trước khi tiến hành đo.
- Cởi bỏ quần áo bó sát hoặc dày khỏi cánh tay trong khi tiến hành đo.
- Không cử động và KHÔNG ĐƯỢC nói chuyện trong khi tiến hành đo.
- CHỈ sử dụng vòng bít bắp tay cho những người có chu vi cánh tay nằm trong phạm vi chỉ định của vòng bít.
- Đảm bảo rằng máy đo huyết áp này đã thích nghi với nhiệt độ phòng trước khi tiến hành đo. Tiến hành đo sau khi xảy ra tình trạng thay đổi nhiệt độ quá lớn có thể khiến kết quả đo không còn chính xác. OMRON khuyến nghị nên đợi khoảng 2 giờ để máy đo huyết áp tăng nhiệt hoặc hạ nhiệt khi được sử dụng trong một môi trường nằm trong khoảng nhiệt độ được chỉ định theo điều kiện vận hành sau khi được bảo quản ở nhiệt độ bảo quản tối đa hoặc tối thiểu. Để biết thêm thông tin về nhiệt độ vận hành và bảo quản/vận chuyển, tham khảo phần 5.

- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng máy đo huyết áp này sau khi kết thúc thời hạn sử dụng. Tham khảo phần 5.
- KHÔNG ĐƯỢC gấp vòng bít hoặc ống khí quá mức.
- KHÔNG ĐƯỢC gập hoặc xoắn ống khí trong khi tiến hành đo. Điều này có thể gây ra thương tổn do cản trở đường lưu thông của dòng máu.
- Để tháo đầu nối ống khí, hãy kéo nút nhựa bịt khí ở đế ống chứ không được kéo ống.
- CHỈ sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều, vòng bít bắp tay, pin và phụ kiện được chỉ định cho máy đo huyết áp này. Việc sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều AC, vòng bít và pin không được hỗ trợ có thể làm hư hỏng và/hoặc có thể gây nguy hại cho máy đo huyết áp này.
- CHỈ sử dụng vòng bít được chấp thuận cho máy đo huyết áp này.
- Sử dụng vòng bít khác có thể khiến kết quả đo không còn chính xác.
- Bơm hơi lên một mức áp suất cao hơn mức cần thiết có thể dẫn đến bầm tím cánh tay ở vị trí quấn vòng bít. GHI CHÚ: tham khảo "Nếu áp suất tâm thu của bạn cao hơn 210 mmHg" trong phần 7 của hướng dẫn sử dụng (2) để biết thêm thông tin chi tiết.

Thao tác và sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều (phụ kiện tùy chọn)

- Cắm bộ chuyển điện xoay chiều vào ổ cắm.
- Khi rút bộ chuyển điện xoay chiều khỏi ổ cắm, đảm bảo rút bộ chuyển điện xoay chiều ra một cách an toàn. KHÔNG ĐƯỢC kéo dây dẫn bộ chuyển điện xoay chiều.
- Khi thao tác với dây dẫn bộ chuyển điện xoay chiều:
  KHÔNG ĐƯỢC làm hư hỏng dây dẫn.
  KHÔNG ĐƯỢC làm đứt dây dẫn.
  KHÔNG ĐƯỢC sửa chữa dây dẫn.
  KHÔNG ĐƯỢC uốn hoặc kéo dây dẫn.
  KHÔNG ĐƯỢC làm xoắn dây dẫn.
  KHÔNG ĐƯỢC kẹp dây dẫn.
  KHÔNG ĐƯỢC sử dụng nếu dây dẫn bị rối thành một bó.
  KHÔNG ĐƯỢC đặt dây dẫn dưới các vật nặng.
- Lau sạch bụi khỏi bộ chuyển điện xoay chiều.
- Rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều khi không sử dụng.
- Rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều trước khi lau chùi máy đo huyết áp này.

Thao tác và sử dụng pin

- KHÔNG ĐƯỢC lắp pin sai cực.
- CHỈ dùng 4 viên pin alkaline hoặc manganese với máy đo huyết áp này. KHÔNG ĐƯỢC dùng các loại pin khác. KHÔNG ĐƯỢC dùng kết hợp pin mới và pin đã sử dụng. KHÔNG ĐƯỢC dùng kết hợp các nhãn hiệu pin khác nhau
- Tháo pin nếu không sử dụng máy đo huyết áp này trong thời gian dài.
- Nếu bị chất lỏng của pin bắn vào mắt, hãy rửa ngay bằng nhiều nước sạch. Tham khảo ngay ý kiến bác sĩ của bạn.
- Nếu chất lỏng của pin dính vào da, hãy rửa ngay lập tức bằng nhiều nước sạch và ấm. Nếu vẫn cảm thấy kích ứng, thương tổn hoặc đau đớn, hãy tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn.
- KHÔNG ĐƯỢC sử dụng pin sau ngày hết hạn.
- Kiểm tra định kỳ pin để đảm bảo pin ở trong tình trạng hoạt động tốt.

2.3 Biện pháp phòng ngừa chung

- Khi bạn tiến hành đo trên cánh tay phải, cần để ống khí ở bên cạnh khuỷu tay của bạn. Cẩn thận không đặt tay lên ống khí.



- Huyết áp có thể khác nhau giữa cánh tay phải và cánh tay trái, vì vậy có thể dẫn đến giá trị đo khác nhau. Luôn tiến hành đo trên cùng một cánh tay. Nếu giá trị đo giữa hai cánh tay khác nhau đáng kể, hãy tham khảo ý kiến bác sĩ của bạn về việc chọn cánh tay nào để đo.
- Khi sử dụng bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn, hãy đảm bảo bạn không đặt máy đo huyết áp ở vị trí khó cắm và rút phích cắm bộ chuyển điện xoay chiều.
- Để dừng đo, nhấn nút [START/STOP] trong khi đang đo.

Thao tác và sử dụng pin

- Việc thải bỏ pin đã sử dụng phải được thực hiện theo quy định của địa phương.
- Tuổi thọ của pin được cung cấp có thể ngắn hơn pin mới.

3. Tín hiệu báo lỗi và xử lý sự cố

Nếu bất kỳ vấn đề nào dưới đây xảy ra trong quá trình đo, hãy kiểm tra để đảm bảo rằng không có thiết bị điện nào khác nằm trong phạm vi 30 cm tính từ máy đo huyết áp. Nếu vấn đề vẫn tiếp diễn, vui lòng tham khảo bảng dưới đây.

Hiển thị/Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
E1 hiện lên hoặc vòng bít không căng lên.	Nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại) đã được nhấn khi chưa quấn vòng bít.	Nhấn nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại) lần nữa để tắt máy đo huyết áp. Sau khi cắm chắc phích cắm ống dẫn khí và quấn vòng bít đúng cách, hãy nhấn nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại).
	Đầu nối ống khí chưa được lắp chặt vào máy đo huyết áp.	Lắp chặt đầu nối ống khí. Tham khảo phần 5 của hướng dẫn sử dụng (2).
	Vòng bít không được quấn đúng cách.	Quấn vòng bít đúng cách rồi tiến hành lần đo khác. Tham khảo phần 5 của hướng dẫn sử dụng (2).
	Khí bị rò từ vòng bít.	Thay mới vòng bít. Tham khảo phần 11 của hướng dẫn sử dụng (2).
E2 hiện lên hoặc không hoàn thành được lần đo sau khi vòng bít căng lên.	Bạn di chuyển hoặc nói chuyện trong quá trình đo và vòng bít chưa được bơm lên đủ mức.	Không cử động và không nói chuyện trong quá trình đo. Nếu biểu tượng "E2" hiện lên liên tục, hãy bơm hơi vòng bít cho đến khi áp suất tâm thu cao hơn từ 30 đến 40 mmHg so với kết quả đo trước đó của bạn. Tham khảo phần 7 của hướng dẫn sử dụng (2).
	Không thể tiến hành đo do áp suất tâm thu trên 210 mmHg.	
E3 hiện lên	Vòng bít được bơm hơi vượt quá áp suất tối đa cho phép.	Không chạm vào vòng bít và/hoặc uốn ống khí trong khi tiến hành đo. Trong trường hợp bơm căng vòng bít thủ công, tham khảo phần 7 của hướng dẫn sử dụng (2).
E4 hiện lên	Bạn cử động hoặc nói chuyện trong quá trình đo. Cử động làm gián đoạn quá trình đo.	Không cử động và không nói chuyện trong quá trình đo.
E5 hiện lên	Nhịp tim không được đo chính xác.	Quấn vòng bít đúng cách rồi tiến hành lần đo khác. Tham khảo phần 5 của hướng dẫn sử dụng (2). Không cử động và ngồi đúng tư thế trong quá trình đo.
hiện lên		Nếu biểu tượng " " tiếp tục hiện lên, chúng tôi khuyên bạn nên tham khảo ý kiến bác sĩ.
không nhấp nháy trong quá trình đo		

VI

Hiển thị/Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
hiện lên	Màn hình bị trục trặc.	Nhấn nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại) lần nữa. Nếu biểu tượng "Er" vẫn hiện lên, hãy liên hệ với đại diện OMRON tại địa phương của bạn.
 nhấp nháy	Pin yếu.	Khuyến nghị thay thế cả 4 pin bằng pin mới. Tham khảo phần 3 của hướng dẫn sử dụng (2).
 hiện lên hoặc máy đo huyết áp bị tắt đột ngột trong quá trình đo	Hết pin.	Thay ngay cả 4 pin bằng pin mới. Tham khảo phần 3 của hướng dẫn sử dụng (2).
Không có gì hiện lên trên màn hình của máy đo huyết áp.	Lắp pin sai cực.	Kiểm tra tình trạng lắp pin để lắp cho phù hợp. Tham khảo phần 3 của hướng dẫn sử dụng (2).
Kết quả đo hiện lên quá cao hoặc quá thấp.	Huyết áp thay đổi liên tục. Nhiều yếu tố bao gồm căng thẳng, thời gian trong ngày và/hoặc cách bạn quấn vòng bít có thể ảnh hưởng đến huyết áp của bạn. Xem lại phần 2 của hướng dẫn sử dụng (2).	
Xảy ra bất kỳ vấn đề nào khác.	Nhấn nút [START/STOP] (Khởi động/dừng lại) để tắt máy đo huyết áp, sau đó nhấn lại để tiến hành đo. Nếu vấn đề vẫn tiếp diễn, hãy tháo tất cả pin và đợi trong 30 giây. Sau đó lắp lại pin. Nếu vấn đề vẫn tiếp diễn, hãy liên hệ với đại diện OMRON tại địa phương của bạn.	

4. Bảo trì

4.1 Bảo trì

Để bảo vệ máy đo huyết áp của bạn khỏi bị hư hại, hãy làm theo các hướng dẫn bên dưới:
Những thay đổi hoặc sửa đổi không được nhà sản xuất chấp thuận sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của người dùng.

⚠Thận trọng

KHÔNG ĐƯỢC tháo rời hoặc cố gắng sửa chữa máy đo huyết áp này hoặc các bộ phận khác. Điều này có thể khiến kết quả đo không còn chính xác.

4.2 Bảo quản

- Để máy đo huyết áp của bạn trong túi bảo quản khi không sử dụng.
  1. Tháo vòng bít khỏi máy đo huyết áp.
     Phích cắm ống khí được nối chặt để tránh vô tình bị tuột ra. Khi tháo vòng bít khỏi máy đo huyết áp, hãy rút thẳng phích cắm ống khí khỏi ổ cắm ống khí. Phích sẽ kêu tách trong khi bạn rút ra.

⚠Thận trọng

Để tháo đầu nối ống khí, hãy kéo nút nhựa bịt khí ở đế ống chứ không được kéo ống.

  2. Nhẹ nhàng gấp ống khí vào vòng bít.
     Ghi chú: Không uốn cong hoặc gập ống khí quá mức.
  3. Đặt máy đo huyết áp và các bộ phận khác vào túi bảo quản.
- Bảo quản máy đo huyết áp và các bộ phận khác ở một vị trí sạch sẽ, an toàn.
- Không bảo quản máy đo huyết áp và các bộ phận khác:
  - Nếu máy đo huyết áp và các bộ phận khác bị ướt.
  - Ở những nơi tiếp xúc với nhiệt độ cao, độ ẩm, ánh sáng mặt trời trực tiếp, bụi hoặc có hơi ăn mòn như thuốc tẩy.
  - Ở những nơi tiếp xúc với rung động hoặc chấn động.

4.3 Lau chùi

- Không sử dụng bất kỳ chất tẩy rửa nào có tính ăn mòn hoặc dễ bay hơi.
- Sử dụng miếng vải khô mềm hoặc miếng vải mềm được làm ẩm bằng chất tẩy nhẹ (trung tính) để lau chùi máy đo huyết áp và vòng bít, sau đó lau bằng miếng vải khô.
- Không rửa hoặc nhúng máy đo huyết áp và vòng bít hoặc các thành phần khác vào nước.
- Không sử dụng xăng, chất pha loãng hoặc dung môi tương tự để lau chùi máy đo huyết áp và vòng bít hoặc các bộ phận khác.

4.4 Hiệu chuẩn và bảo dưỡng

- Độ chính xác của máy đo huyết áp này đã được thử nghiệm cẩn thận và được thiết kế để có tuổi thọ lâu dài.
- Thông thường nên kiểm tra thiết bị hai năm một lần để đảm bảo tình trạng hoạt động bình thường và độ chính xác của thiết bị. Vui lòng tham khảo ý kiến đại lý ủy quyền của OMRON hoặc điện OMRON tại địa phương của bạn theo địa chỉ được ghi trên bao bì hoặc tài liệu đi kèm.

5. Thông số

Mô tả sản phẩm	Máy đo huyết áp tự động		
Mẫu	JPN750	Màn hình	Màn hình số LCD
Phạm vi áp suất vòng bít	0 - 299 mmHg	Phạm vi đo mạch	40 - 180 nhịp / phút.
Phạm vi đo huyết áp	SYS (Huyết áp tâm thu): 60 - 260 mmHg / DIA (Huyết áp tâm trương): 40 - 215 mmHg		
Độ chính xác	Huyết áp ±3 mmHg / Nhịp tim: ± 5% kết quả đo trên màn hình		
Bơm khí	Bơm khí tự động bằng điện	Xả khí	Van xả áp tự động
Phương pháp đo	Phương pháp dao động		
Chế độ vận hành	Vận hành liên tục	Bộ phận ứng dụng	Loại BF (vòng bít)
Phân loại IP	Máy đo huyết áp: IP20 / Bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn: IP22 đối với HHP-OH01, HHP-BH01 và HHP-BFH01, IP21 đối với HHP-CM01		
Nhiệt độ tối đa của phụ tùng áp dụng	Dưới +43°C		
Điện áp	DC6 V 4 W		
Nguồn điện	4 pin "AA" 1,5 V hoặc bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn (DÒNG XOAY CHIỀU ĐẦU VÀO 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0,12 - 0,065 A)		
Tuổi thọ pin	Khoảng 1000 lần đo (sử dụng pin alkaline mới)		
Độ bền sản phẩm (Tuổi thọ sử dụng)	Máy đo huyết áp: 5 năm hoặc khi đạt đến 30.000 lần sử dụng. Vòng bít: 5 năm hoặc khi đạt đến 10.000 lần sử dụng. Bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn: 5 năm		
Điều kiện vận hành	+10 - +40°C / 15 - 90% RH (không ngưng tụ) / 800 - 1060 hPa		
Điều kiện bảo quản / vận chuyển	-20 - +60°C / 10 - 90% RH (không ngưng tụ)		
Trọng lượng	Máy đo huyết áp: Khoảng 310 g (không bao gồm pin) / Vòng bít: Khoảng 110 g		
Kích thước	Máy đo huyết áp: Khoảng 105 mm (R) × 87 mm (C) × 153 mm (D) Vòng bít: Khoảng 146 mm × 466 mm (ống khí: 610 mm)		
Chu vi vòng bít có thể áp dụng cho máy đo huyết áp	17 đến 42 cm (bao gồm vòng bít: 22 đến 32 cm)		
Bộ nhớ	Lưu trữ tới 100 kết quả đo		
Các chi tiết	Máy đo huyết áp, vòng bít (HEM-CR24 Loại B), 4 pin "AA", túi bảo quản, Hướng dẫn sử dụng (1) và (2), thẻ bảo hành		
Chống giật điện	Thiết bị điện y tế nguồn cấp bên trong (khi chỉ sử dụng pin) Thiết bị điện y tế Cấp II (bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn)		

Ghi chú

- Các thông số này có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Máy đo huyết áp này được nghiên cứu lâm sàng theo các yêu cầu của EN ISO 81060-2:2014, đồng thời tuân thủ EN ISO 81060-2:2014 và EN ISO 81060-2:2019+A1:2020. Trong nghiên cứu kiểm chứng lâm sàng, K5 được sử dụng trên 85 đối tượng để xác định huyết áp tâm trương.
- Máy đo huyết áp này chưa được kiểm chứng để dùng cho bệnh nhân mang thai.
- Phân loại IP là mức độ bảo vệ được cung cấp bởi các vỏ bọc theo tiêu chuẩn IEC 60529. Máy đo huyết áp này và bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn được bảo vệ chống lại các vật thể lạ có đường kính 12,5 mm và lớn hơn như ngón tay. Bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn HHP-CM01 được bảo vệ chống lại giọt nước rơi thẳng đứng có thể gây ra sự cố trong quá trình hoạt động bình thường. Các bộ chuyển điện xoay chiều tùy chọn HHP-OH01, HHP-BH01 và HHP-BFH01 được bảo vệ chống lại giọt nước rơi nghiêng có thể gây ra sự cố trong quá trình hoạt động bình thường.
- Chế độ vận hành được phân loại theo IEC 60601-1.

6. Thải bỏ sản phẩm này đúng cách (Chất thải thiết bị điện & điện tử)



Dấu này xuất hiện trên sản phẩm hoặc tài liệu sản phẩm, biểu thị rằng sản phẩm không nên được thải bỏ cùng với các chất thải gia đình khác khi hết tuổi thọ hoạt động.
Để ngăn chặn tác hại có thể đến môi trường hoặc sức khỏe con người từ việc xử lý chất thải không được kiểm soát, vui lòng tách riêng sản phẩm này khỏi các loại chất thải khác và tái chế một cách có trách nhiệm để thúc đẩy việc tái sử dụng bền vững các nguồn nguyên liệu.
Người dùng hộ gia đình nên liên hệ với nhà bán lẻ nơi họ mua sản phẩm này hoặc văn phòng chính quyền địa phương để biết chi tiết về địa điểm và cách thức trả lại sản phẩm này để tái chế theo phương pháp an toàn với môi trường.
Người dùng doanh nghiệp nên liên hệ với nhà cung cấp và kiểm tra các điều khoản và điều kiện của hợp đồng mua bán. Sản phẩm này không được trộn lẫn với chất thải thương mại khác để thải bỏ.

7. Thông tin quan trọng về tính tương thích điện từ (EMC)

Thiết bị này phù hợp với tiêu chuẩn EN 60601-1-2 về Tính tương thích điện từ (EMC).
Các tài liệu khác phù hợp với tiêu chuẩn EMC này được cung cấp tại
https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility

8. Hướng dẫn và tuyên bố của nhà sản xuất

- Sản phẩm OMRON này được sản xuất theo hệ thống chất lượng nghiêm ngặt của công ty TNHH OMRON HEALTHCARE, Nhật Bản.
- Vui lòng báo cáo cho nhà sản xuất và cơ quan hữu quan của Nước thành viên nơi tổ chức của bạn được thành lập về bất kỳ sự cố nghiêm trọng nào xảy ra liên quan đến thiết bị này.

MS

1. Pengenalan

Terima kasih kerana membeli Monitor Tekanan Darah Automatik OMRON. Monitor tekanan darah ini menggunakan kaedah mengukur tekanan darah osilometrik. Ini bererti monitor ini mengesan pergerakan darah melalui arteri brakium dan menukar pergerakan ini kepada bacaan digital. Monitor ini boleh digunakan oleh berbilang pengguna.

1.1 Arahan Keselamatan

Manual arahan ini memberi anda maklumat penting tentang Monitor Tekanan Darah Automatik OMRON. Untuk memastikan bahawa pemantau ini digunakan secara selamat dan betul, BACA dan FAHAMI kesemua arahan ini. **Jika anda tidak faham arahan ini atau ada apa-apa pertanyaan, hubungi wakil OMRON tempatan anda sebelum cuba menggunakan monitor ini. Untuk mendapatkan maklumat khusus tentang tekanan darah anda, sila rujuk pada doktor anda.**

1.2 Tujuan Penggunaan

Peranti ini adalah pemantau digital yang bertujuan untuk mengukur tekanan darah dan kadar nadi dalam kalangan khalayak pesakit dewasa. Peranti ini mengesan sekiranya terdapat degupan jantung yang tidak sekata semasa mengukur dan menunjukkan ini melalui simbol yang disertakan dengan bacaan. Peranti ini direka terutamanya untuk kegunaan am di rumah.

1.3 Penerimaan dan Pemeriksaan

Keluarkan monitor ini daripada bungkusan dan periksa untuk melihat sama ada terdapat kerosakan. Jika monitor ini rosak, JANGAN GUNA dan rujuk pada wakil OMRON tempatan anda.

2. Maklumat Keselamatan Penting

Baca Maklumat Keselamatan Penting dalam manual arahan ini sebelum menggunakan monitor ini. Ikuti manual arahan ini sepenuhnya demi keselamatan anda.
Simpan untuk rujukan pada masa hadapan. Untuk mendapatkan maklumat khusus mengenai tekanan darah anda sendiri, RUJUK PADA DOKTOR ANDA.

⚠ 2.1 Peringatan

Menandakan situasi yang mungkin berbahaya, yang dapat menyebabkan kematian atau cedera serius apabila tidak dihindari.

- JANGAN guna monitor ini pada bayi, kanak-kanak kecil, kanak-kanak atau individu yang tidak dapat melahirkan perasaan mereka.
- JANGAN melaraskan ubat berdasarkan bacaan daripada monitor tekanan darah ini. Ambil ubat sebagaimana yang diarahkan oleh doktor anda. HANYA doktor sahaja yang layak melakukan diagnosis dan merawat tekanan darah tinggi.
- JANGAN guna monitor ini pada lengan yang tercedera atau lengan yang digunakan untuk menjalani rawatan perubatan.
- JANGAN guna kaf lengan ini pada lengan anda semasa terdapat drip intravenus atau yang sedang menjalani transfusi darah.
- JANGAN guna monitor ini di kawasan yang mengandungi peralatan pembedahan frekuensi tinggi (HF), peralatan pengimejan resonans magnetik (MRI), pengimbas tomografi berkomputer (CT). Ini boleh mengakibatkan peranti ini beroperasi secara tidak betul dan/atau mengakibatkan bacaan yang tidak tepat.
- JANGAN guna monitor ini dalam persekitaran yang kaya oksigen atau hampir dengan gas mudah terbakar.
- Rujuk doktor anda sebelum menggunakan monitor ini jika anda menghidap aritmia biasa seperti degupan pramatang atrium atau ventrikular atau pemfibrilan atrium; sklerosis arteri; perfusi lemah; diabetes; kehamilan; pra-eklampsia atau penyakit renal. HARAP MAKLUM bahawa mana-mana masalah ini di samping pergerakan, geletar, atau gigil pesakit boleh mempengaruhi bacaannya.
- JANGAN SEKALI-KALAI melakukan diagnosis atau merawat diri anda sendiri berdasarkan bacaan anda. SENTIASA rujuk pada doktor anda.
- Untuk mengelak daripada tercekik, pastikan tiub udara dan kabel penyesuai AC jauh daripada bayi, kanak-kanak kecil dan kanak-kanak.
- Produk ini mengandungi bahagian kecil yang boleh menyebabkan bahaya tercekik jika ditelan oleh bayi, kanak-kanak kecil dan kanak-kanak.

Pengendalian dan penggunaan penyesuai AC (aksesori pilihan)

- JANGAN guna penyesuai AC jika monitor ini atau kabel penyesuai AC tersebut rosak. Jika monitor ini atau kabel berkenaan rosak, matikan kuasa dan cabut palam penyesuai AC tersebut dengan serta-merta.

- Sambungkan palam penyesuai AC ke saluran keluar voltan yang sesuai. JANGAN guna palam berbilang soket.
- JANGAN SEKALI-KALI memasang palam penyesuai AC atau mencabut penyesuai AC ini daripada salur keluar elektrik menggunakan tangan yang basah.
- JANGAN merungkai atau cuba membaiki penyesuai AC ini.

Pengendalian dan Penggunaan Bateri

- Pastikan bateri di luar capaian bayi, kanak-kanak kecil dan kanak-kanak.

⚠ 2.2 Berhati-hati

Menandakan situasi yang mungkin berbahaya, yang dapat menyebabkan pengguna atau pasien mengalami cedera ringan atau sederhana, atau menyebabkan kerosakan pada peralatan atau benda lainnya, apabila tidak dihindari.

- Berhenti menggunakan monitor ini dan rujuk pada doktor anda jika anda mengalami kerengsaan kulit atau rasa tidak selesa.
- Rujuk pada doktor anda sebelum menggunakan monitor anda pada lengan yang terdapat akses atau terapi intravaskular, atau syun arteriovena (A-V), kerana gangguan sementara kepada aliran darah dan boleh mengakibatkan kecederaan.
- Rujuk dengan doktor anda sebelum menggunakan monitor ini jika anda telah menjalani mastektomi atau pembuangan nodus limfa.
- Rujuk pada doktor anda sebelum menggunakan monitor ini jika anda menghidap masalah aliran darah yang teruk atau gangguan darah kerana pengembangan kaf boleh mengakibatkan lebam.
- JANGAN ambil ukuran lebih kerap daripada perlu kerana lebam akibat gangguan aliran darah boleh berlaku.
- HANYA kembangkan kaf lengan sewaktu dipakai pada bahagian atas lengan sahaja.
- Tanggalkan kaf lengan tersebut jika ia tidak mula mengecut semasa membuat pengukuran.
- Apabila pemantau malfungsi, ia mungkin menjadi panas. JANGAN sentuh pemantau ini jika perkara ini berlaku.
- Palam udara disambungkan dengan kuat supaya tidak tercabut secara tidak sengaja. Apabila menanggalkan kaf lengan lengan dari monitor, tarik palam udara dengan lurus dari bicu udara. Ia mengklik semasa menarik keluar.
- JANGAN guna monitor ini untuk apa-apa tujuan lain selain mengukur tekanan darah.
- Semasa mengukur, pastikan tiada peranti mudah alih atau apa jua peranti elektrik lain yang mengeluarkan medan elektromagnet dalam lingkungan 30 cm dari monitor ini. Ini boleh mengakibatkan peranti ini beroperasi secara tidak betul dan/atau mengakibatkan bacaan yang tidak tepat.
- JANGAN merungkai atau cuba membaiki monitor ini atau komponen lain. Ini boleh mengakibatkan bacaan yang tidak tepat.
- JANGAN GUNA monitor ini di lokasi di mana terdapat lembapan atau yang terdedah pada percikan air. Ini boleh merosakkan monitor ini.
- JANGAN guna monitor ini dalam kenderaan yang bergerak seperti kereta atau kapal terbang.
- JANGAN jatuhkan atau menyebabkan monitor ini mengalami kejutan atau getaran yang kuat.
- JANGAN guna monitor ini di tempat yang mempunyai kelembapan yang tinggi atau rendah atau suhu yang tinggi atau rendah. Rujuk pada bahagian 5.
- Sewaktu mengukur, perhatikan lengan bagi memastikan monitor ini tidak mengakibatkan gangguan berpanjangan kepada peredaran darah.
- JANGAN guna monitor ini dalam persekitaran yang memerlukan penggunaan yang tinggi seperti di klinik perubatan atau pejabat doktor.
- JANGAN guna pemantau ini dengan peralatan perubatan elektrik (ME) lain secara serentak. Ini boleh mengakibatkan operasi peranti yang tidak betul dan/atau menyebabkan bacaan yang tidak tepat.
- Elak daripada mandi, minum alkohol atau kafein, merokok, bersenam dan makan selama sekurang-kurangnya 30 minit sebelum mengambil ukuran.
- Berehat selama sekurang-kurangnya 5 minit sebelum mengambil ukuran.
- Tanggalkan pakaian yang ketat atau tebal daripada lengan semasa mengambil ukuran.
- Jangan bergerak dan JANGAN bercakap semasa mengambil ukuran.
- HANYA guna kaf lengan pada individu yang ukur lilit tangannya dalam lingkungan julat yang dinyatakan pada kaf tersebut sahaja.
- Pastikan monitor ini telah dibiasakan pada suhu bilik sebelum mengambil ukuran. Mengambil ukuran selepas perubahan suhu ekstrem boleh mengakibatkan bacaan yang tidak tepat. OMRON mengesyorkan supaya menunggu sekitar 2 jam untuk memanaskan atau menyejukkan monitor, sewaktu monitor ini digunakan dalam persekitaran yang berada pada lingkungan suhu yang ditetapkan sebagai keadaan operasi, selepas ia disimpan sama ada pada suhu simpanan maksimum atau minimum. Untuk mendapatkan maklumat lanjut mengenai suhu operasi dan simpanan/ pengangkutan, rujuk bahagian 5.

- JANGAN guna monitor ini selepas tempoh tahan lamanya telah berakhir. Rujuk pada bahagian 5.
- JANGAN renyukkan kaf lengan atau tiub udara secara berlebihan.
- JANGAN lipat atau pintal tiub udara semasa mengambil ukuran. Ini boleh mengakibatkan kecederaan dengan mengganggu aliran darah.
- Untuk mencabut palam udara, tarik pada palam udara plastik di pangkal tiub, bukan pada tiub itu sendiri.
- HANYA guna penyesuai AC, kaf lengan, bateri dan aksesori yang ditetapkan untuk monitor ini sahaja. Penggunaan penyesuai AC, kaf lengan, dan bateri yang tidak disokong boleh merosakkan dan/atau mungkin berbahaya kepada monitor ini.
- HANYA guna kaf lengan yang diluluskan untuk monitor ini sahaja. Penggunaan kaf lengan yang lain boleh mengakibatkan bacaan yang tidak betul.
- Mengembangkan kepada tekanan yang lebih tinggi daripada yang perlu boleh mengakibatkan lebam pada lengan di tempat kaf tersebut dipakai. PERHATIAN: rujuk "Jika tekanan sistolik anda lebih daripada 210 mmHg" dalam bahagian 7 manual arahan ini (2) untuk mendapatkan maklumat lanjut.

Pengendalian dan penggunaan penyesuai AC (aksesori pilihan)

- Masukkan penyesuai AC sepenuhnya ke dalam salur keluar.
- Semasa mencabut penyesuai AC ini daripada salur keluar, pastikan anda mencabut dari penyesuai AC ini. JANGAN tarik dari kabel penyesuai AC.
- Semasa mengendalikan kabel penyesuai AC ini:
  JANGAN merosakkannya.
  JANGAN memecahkannya.
  JANGAN mengubahnya.
  JANGAN memaksanya bengkok atau menariknya.
  JANGAN memulasnya.
  JANGAN mencubitnya.
  JANGAN guna jika ia terkumpul dalam satu berkas.
  JANGAN letakkan di bawah objek yang berat.
- Sapu apa-apa debu yang terdapat pada penyesuai AC ini.
- Cabut penyesuai AC ini semasa tidak menggunakannya.
- Cabut penyesuai AC ini sebelum mengelap monitor ini.

Pengendalian dan Penggunaan Bateri

- JANGAN masukkan bateri dengan kutub yang tidak disejajarkan dengan betul.
- HANYA guna 4 bateri alkali atau mangan "AA" sahaja dalam monitor ini. JANGAN guna jenis bateri yang lain. JANGAN guna bateri baharu dan yang terpakai secara serentak. JANGAN guna beberapa bateri berlainan jenama secara serentak.
- Tanggalkan bateri jika monitor ini tidak digunakan untuk tempoh masa yang panjang.
- Jika bendalir bateri terkena mata anda, serta-merta bilas dengan air bersih yang banyak. Rujuk pada doktor anda dengan serta-merta.
- Jika bendalir bateri terkena kulit anda, serta-merta bilas dengan air suam bersih yang banyak. Jika kerengsaan, kecederaan atau kesakitan berlanjutan, rujuk pada doktor anda.
- JANGAN guna bateri selepas tarikh luput bateri tersebut.
- Periksa bateri secara berkala bagi memastikan ia dalam keadaan yang berfungsi dengan baik.

2.3 Pengawasan Am

- Sewaktu anda mengambil ukuran pada lengan kanan, tiub udara hendaklah pada sisi siku anda. Berhati-hati supaya tidak meletakkan lengan anda di atas tiub udara ini.



- Tekanan darah mungkin berbeza-beza antara lengan kanan dan kiri, dan boleh mengakibatkan nilai ukuran yang berbeza. Sentiasa guna lengan yang sama untuk mengukur. Jika nilai antara kedua-dua lengan mempunyai perbezaan yang besar, rujuk pada doktor anda tentang lengan mana yang perlu digunakan untuk mengambil ukuran anda.
- Semasa menggunakan penyesuai AC opsyenal, pastikan anda tidak meletakkan pemantau di tempat yang sukar untuk menyambung atau menanggalkan palam penyesuai AC ini.
- Untuk menghentikan ukuran, tekan butang [START/STOP] sambil mengambil ukuran.

Pengendalian dan Penggunaan Bateri

- Pelupusan bateri yang telah digunakan hendaklah dikendalikan menurut peraturan tempatan.
- Bateri yang dibekalkan mungkin mempunyai tempoh hayat yang lebih singkat berbanding bateri baharu.

3. Mesej Ralat dan Penyelesaian Masalah

Jika mana-mana masalah di bawah berlaku semasa mengambil ukuran, semak untuk memastikan tiada peranti elektrik lain terletak dalam lingkungan 30 cm dari monitor. Jika masalah ini berlanjutan, sila rujuk jadual di bawah.

Paparan/Masalah	Kemungkinan Punca	Penyelesaian
E1 muncul atau kaf lengan tidak mengembang	Butang [START/STOP] (Mula/berhenti) ditekan semasa kaf lengan tidak dipakai.	Tekan butang [START/STOP] (Mula/berhenti) sekali lagi untuk mematikan pemantau. Setelah memasukkan palam udara dengan ketat dan memakai kaf lengan dengan betul, tekan butang [START/STOP] (Mula/berhenti).
	Palam udara tidak dimasukkan sepenuhnya ke dalam monitor.	Masukkan pemalam udara sehingga sendat. Rujuk bahagian 5 manual arahan (2).
	Kaf lengan tidak dipakai dengan betul.	Pakai kaf lengan dengan betul, kemudian ambil ukuran sekali lagi. Rujuk bahagian 5 manual arahan (2).
	Udara bocor daripada kaf lengan.	Gantikan kaf lengan dengan yang baharu. Rujuk bahagian 11 manual arahan (2).
E2 muncul atau ukuran tidak boleh dilengkapkan selepas kaf mengembang.	Anda bergerak atau bercakap semasa ukuran diambil dan kaf lengan tidak mengembang secukupnya.	Jangan bergerak dan jangan bercakap semasa mengambil ukuran. Jika "E2" muncul secara berulangan, kembangkan kaf lengan secara manual sehingga tekanan sistolik ialah 30 hingga 40 mmHg lebih daripada bacaan anda sebelum ini. Rujuk bahagian 7 manual arahan (2).
	Oleh sebab tekanan sistolik lebih tinggi daripada 210 mmHg, ukuran tidak boleh diambil.	
E3 muncul	Kaf lengan dikembangkan melebihi tekanan maksimum yang dibenarkan.	Jangan sentuh kaf lengan dan/atau membengkokkan tiub udara semasa mengambil ukuran. Jika mengembangkan kaf lengan secara manual, rujuk bahagian 7 manual arahan (2).
E4 muncul	Anda bergerak atau bercakap semasa ukuran diambil. Getaran mengganggu ukuran.	Jangan bergerak dan jangan bercakap semasa mengambil ukuran.
E5 muncul	Kadar nadi tidak dikesan dengan betul.	Pakai kaf lengan dengan betul, kemudian ambil ukuran sekali lagi. Rujuk bahagian 5 manual arahan (2). Jangan bergerak dan duduk dengan betul semasa mengambil ukuran. Jika simbol " " terus muncul, kami mengesyorkan supaya anda merujuk pada doktor anda.
muncul		
tidak berkelip semasa ukuran diambil		

MS

Paparan/Masalah	Kemungkinan Punca	Penyelesaian
 muncul	Monitor salah fungsi.	Tekan butang [START/STOP] (Mula/berhenti) sekali lagi. Jika "Er" masih muncul, hubungi wakil OMRON tempatan anda.
 berkelip	Bateri rendah.	Menggantikan kesemua 4 bateri dengan yang baharu disyorkan. Rujuk bahagian 3 manual arahan (2).
 muncul atau monitor dimatikan di luar jangkaan semasa membuat ukuran	Bateri telah habis.	Serta-merta ganti kesemua 4 bateri dengan yang baharu. Rujuk bahagian 3 manual arahan (2).
Tiada apa-apa pada paparan monitor.	Kutub bateri tidak disejajarkan dengan betul.	Periksa pemasangan bateri untuk memastikan bateri telah ditempatkan dengan betul. Rujuk bahagian 3 manual arahan (2).
Bacaan kelihatan terlalu tinggi atau terlalu rendah.	Tekanan darah sentiasa berubah-ubah. Banyak faktor termasuk stres, masa dalam sehari, dan/atau bagaimana anda memakai kaf lengan, boleh mempengaruhi tekanan darah anda. Rujuk bahagian 2 manual arahan (2).	
Apa-apa masalah lain yang berlaku.	Tekan butang [START/STOP] (Mula/berhenti) untuk mematikan monitor, kemudian tekan sekali lagi untuk mengambil ukuran. Jika masalah ini berterusan, tanggalkan bateri dan tunggu 30 saat. Kemudian pasang kembali bateri. Jika "Er" masih muncul, hubungi wakil OMRON tempatan anda.	

4. Penyelenggaraan

4.1 Penyelenggaraan

Untuk melindungi monitor anda daripada rosak, ikuti arahan di bawah: Perubahan atau pengubahsuaian yang tidak diluluskan oleh pengilang akan membatalkan waranti pengguna.

⚠Perhatian

JANGAN merungkai atau cuba membaiki monitor ini atau komponen lain. Ini boleh mengakibatkan bacaan yang tidak tepat.

4.2 Penyimpanan

- Pastikan monitor anda dalam bekas penyimpanannya apabila tidak digunakan.
  1. Tanggalkan kaf lengan daripada monitor.
     Palam udara disambungkan dengan kuat supaya tidak tercabut secara tidak sengaja. Apabila menanggalkan kaf lengan lengan dari monitor, tarik palam udara dengan lurus dari bicu udara. Ia mengklik semasa menarik keluar.

⚠Perhatian

Untuk mencabut palam udara, tarik pada palam udara plastik di pangkal tiub, bukan pada tiub itu sendiri.

  2. Lipat tiub udara secara lembut ke dalam kaf lengan.
     Perhatian: Jangan bengkokkan atau renyukkan tiub udara secara berlebihan.
  3. Tempatkan monitor anda dan komponen lain ke dalam bekas penyimpanan.
- Simpan monitor anda dan komponen lain di tempat yang bersih dan selamat.
- Jangan simpan monitor anda dan komponen lain:
  - Jika monitor dan komponen yang lain basah.
  - Di lokasi yang terdedah kepada suhu ekstrem, kelembapan, sinar matahari langsung, debu atau wap mengkakis seperti peluntur.
  - Di tempat yang terdedah kepada getaran dan kejutan.

4.3 Pengelapan

- Jangan guna pencuci yang melelas atau mudah meruap.
- Guna kain yang kering dan lembut atau kain lembut yang dilembapkan dengan detergen lembut (neutral) untuk mengelap monitor dan kaf lengan anda, dan kemudian lap dengan kain yang kering.
- Jangan basuh atau rendam monitor dan kaf lengan anda atau komponen lain di dalam air.
- Jangan guna gasolin, pencair atau pelarut yang serupa untuk mengelap monitor dan kaf lengan atau komponen yang lain.

4.4 Penentukuran dan Perkhidmatan

- Ketepatan monitor tekanan darah ini telah diuji dengan teliti dan direka bentuk untuk hayat perkhidmatan yang lama.
- Disarankan secara am supaya memastikan unit ini diperiksa setiap dua tahun bagi memastikan fungsi dan ketepatan yang betul. Sila rujuk pada pengedar OMRON anda yang sah atau wakil OMRON tempatan anda di alamat yang diberi pada bungkusannya atau risalah yang dilampirkan.

5. Spesifikasi

Keterangan produk	Monitor Tekanan Darah Automatik		
Model	JPN750	Paparan	Paparan digital LCD
Julat tekanan kaf	0 hingga 299 mmHg	Julat ukuran nadi	40 hingga 180 degupan / min.
Julat ukuran tekanan darah	SISTOLIK: 60 hingga 260 mmHg / DIASTOLIK: 40 hingga 215 mmHg		
Ketepatan	Tekanan: ±3 mmHg / Denyutan: ±5% bacaan paparan		
Pengembungan	Automatik melalui pam elektrik	Pengempisan	Injap pembebasan tekanan automatik
Kaedah pengukuran	Kaedah osilometrik		
Mod operasi	Operasi berterusan	Bahagian yang digunakan	Jenis BF (kaf lengan)
Pengelasan IP	Monitor: IP20 / Penyesuai AC pilihan: IP22 untuk HHP-OH01, HHP-BH01 dan HHP-BFH01, IP21 untuk HHP-CM01		
Suhu maksimum bahagian yang dikenakan	Kurang daripada +43°C		
Pengkadaran	DC6 V 4 W		
Sumber kuasa	4 bateri "AA" 1.5 V atau penyesuai AC pilihan (INPUT AC 100 - 240 V 50 - 60 Hz 0.12 - 0.065 A)		
Hayat bateri	Kira-kira 1000 ukuran (menggunakan bateri alkali baharu)		
Tempoh ketahanan (Hayat perkhidmatan)	Monitor: 5 tahun atau apabila mencapai 30,000 kali penggunaan. Kaf lengan: 5 tahun atau apabila mencapai 10,000 kali penggunaan. Penyesuai AC pilihan: 5 tahun		
Keadaan operasi	+10 hingga +40°C / 15 hingga 90% RH (tidak memeluwap) / 800 hingga 1060 hPa		
Keadaan Penyimpanan / Pengangkutan	-20 hingga +60°C / 10 hingga 90% RH (tidak memeluwap)		
Berat	Monitor: Kira-kira 310 g (tidak termasuk bateri) / Kaf lengan: kira-kira 110 g		
Dimensi	Monitor: Kira-kira 105 mm (l) × 87 mm (t) × 153 mm (p) Kaf lengan: Kira-kira 146 mm × 466 mm (tiub udara: 610 mm)		
Ukur lilit kaf bagi pemantau ini	17 hingga 42 cm (termasuk kaf lengan: 22 hingga 32 cm)		
Memori	Menyimpan sehingga 100 bacaan		
Kandungan	Monitor, kaf lengan (HEM-CR24 Jenis B), 4 bateri "AA", bekas penyimpanan, Manual Arahan (1) dan (2), kad waranti		
Perlindungan daripada kejutan elektrik	Peralatan ME yang dibekalkan kuasa secara dalaman (semasa menggunakan bateri sahaja) Peralatan ME Kelas II (penyesuai AC pilihan)		

Perhatian

- Spesifikasi ini boleh berubah tanpa notis.
- Pemantau ini dikaji secara klinikal mengikut keperluan EN ISO 81060-2:2014 dan mematuhi EN ISO 81060-2:2014 dan EN ISO 81060-2:2019+A1:2020. Dalam kajian pengesahan, K5 digunakan pada 85 subjek untuk penentuan tekanan darah diastolik.
- Monitor ini belum disahkan untuk digunakan pada pesakit yang hamil.

- Klasifikasi IP adalah tahap perlindungan yang diberikan oleh lampiran disesuai dengan IEC 60529. Pemantau dan Penyesuai AC pilihan dilindungi daripada benda asing padat berdiameter 12.5 mm dan lebih besar seperti jari. Penyesuai AC pilihan HHP-CM01 dilindungi daripada titisan air yang jatuh secara menegak yang boleh menyebabkan masalah semasa operasi biasa. Penyesuai AC pilihan HHP-OH01, HHP-BH01 dan HHP-BFH01 dilindungi daripada titisan air yang jatuh secara condong yang boleh mengakibatkan masalahsemasa operasi biasa.
- Klasifikasi mod operasi mematuhi IEC 60601-1.

6. Pembuangan Produk dengan Betul (Sisa Buangan Peralatan Elektrik & Elektronik)



Tanda ini yang ditunjukkan pada produk atau risalahnya menandakan ia tidak sepatutnya dibuang bersama sisa buangan rumah lain pada akhir hayatnya.
Untuk mencegah bahaya kepada alam sekitar atau kesihatan manusia daripada pembuangan sisa buangan yang tidak terkawal, sila asingkan produk ini daripada sisa buangan lain dan kitar semula dengan bertanggungjawab untuk menggalakkan penggunaan semula yang mampan bagi sumber bahan.
Pengguna rumah perlu menghubungi peruncit di mana mereka membeli produk ini atau pejabat kerajaan tempatan untuk maklumat mengenai di mana dan bagaimana mereka boleh menghantar alat ini untuk dikitar semula dengan selamat.
Pengguna perniagaan perlu menghubungi pembekal mereka dan memeriksa terma dan syarat kontrak pembelian. Produk ini tidak sepatutnya dicampur dengan sisa buangan komersial untuk pembuangan.

7. Maklumat Penting Tentang Keserasian Elektromagnet (EMC)

Peranti ini mematuhi standard EN 60601-1-2 Keserasian Elektromagnet (EMC).
Dokumentasi lanjut berlandaskan standard EMC ini boleh didapati di
https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility

8. Panduan dan Pengisytiharan Pengilang

- Produk OMRON ini dikeluarkan di bawah sistem kualiti OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan, yang ketat.
- Sila laporkan kepada pengilang dan pihak berkuasa berwibawa Negara Ahli tempat anda menetap tentang apa-apa kejadian serius yang telah berlaku berhubung peranti ini.

Symbols Description

MY သင်္ကေတများဆိုင်ရာ ဖော်ပြချက်
TH คำอธิบายสัญลักษณ์
ID Deskripsi Simbol
VI Mô tả các biểu tượng
MS Keterangan Simbol



Applied part - Type BF Degree of protection against electric shock (leakage current)

MY အသုံးချသည့်အပိုင်း- ဓာတ်လိုက်ခြင်း (လျှပ်စီးကြောင်းယိုစိမ့်မှု) ကို ကာကွယ်ခြင်းဆိုင်ရာ အမျိုးအစား BF ဒီဂရီ

TH ชิ้นส่วนอุปกรณ์ที่สัมผัสกับร่างกาย - Type BF ระดับการป้องกันไฟดูด (กระแสไฟรั่ว)

ID Komponen yang diterapkan - Type BF Degree perlindungan dari sengatan listrik (arus kebocoran)

VI Bộ phận ứng dụng - Loại BF Mức bảo vệ chống lại sốc điện (dòng điện rò rỉ)

MS Bahagian digunakan - Darjah perlindungan daripada kejutan elektrik (kebocoran arus) Jenis BF



CE Marking

MY CE အမှတ်အသား

TH ได้รับเครื่องหมายรับรองมาตรฐานความปลอดภัยของสหภาพยุโรป

ID Penanda CE

VI Đánh dấu CE

MS Tanda CE



Class II equipment. Protection against electric shock

MY အဆင့် II ပစ္စည်းကိရိယာ၊ ဓာတ်လိုက်ခြင်းကို ကာကွယ်ခြင်း

TH อุปกรณ์ Class II การป้องกันไฟดูด

ID Peralatan Kelas II. Perlindungan dari sengatan listrik

VI Thiết bị điện y tế Cấp II. Chống giật điện

MS Peralatan Kelas II Perlindungan daripada kejutan elektrik

IP XX

Ingress protection degree provided by IEC 60529

MY IEC 60529 မှ ပြည့်စည်းဖေးသည့် ဝင်လမ်းအကာအကွယ်ဒီဂရီ

TH ระดับการป้องกันน้ำและกันฝุ่น มาตรฐาน IEC 60529

ID Derajat perlindungan masuk yang disediakan oleh IEC 60529

VI Mức độ bảo vệ chống xâm nhập theo chuẩn IEC 60529

MS Tahap perlindungan ingres yang disediakan oleh IEC 60529

SN

Serial number

MY အမှတ်စဉ်နံပါတ်

TH หมายเลขอุปกรณ์

ID Nomor seri

VI Số sê-ri

MS Nombor siri

LOT

LOT number

MY LOT နံပါတ်

TH หมายเลข LOT

ID Nomor LOT

VI Số LOT

MS Nombor LOT



Medical device

MY ဆေးဘက်ဆိုင်ရာကိရိယာပစ္စည်း

TH อุปกรณ์ทางการแพทย์

ID Perangkat medis

VI Thiết bị y tế

MS Peranti perubatan



For indoor use only

MY အဆောက်အဦအတွင်း အသုံးပြုမှုအတွက်သာ

TH สำหรับใช้ภายในบ้านเท่านั้น

ID Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan

VI Chỉ dùng trong nhà

MS Untuk kegunaan dalam bangunan sahaja



Temperature limitation

MY အပူချိန်ကန့်သတ်မှု

TH ข้อจำกัดด้านอุณหภูมิ

ID Batasan suhu

VI Giới hạn nhiệt độ

MS Had suhu



Humidity limitation

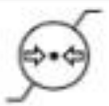
MY စိုထိုင်းဆကန့်သတ်မှု

TH ข้อจำกัดด้านความชื้น

ID Batasan kelembapan

VI Giới hạn độ ẩm

MS Had kelembapan



Atmospheric pressure limitation

MY လေထုဖိအားကန့်သတ်မှု

TH ข้อจำกัดเกี่ยวกับความดันบรรยากาศ

ID Batasan tekanan atmosferis

VI Giới hạn áp suất khí quyển

MS Had tekanan atmosfera



Indication of connector polarity

MY ချိတ်ဆက်ကိရိယာအနှုန်း ဆန့်ကျင်မှုညွှန်ပြချက်

TH การระบุขั้วต่อ

ID Indikasi polaritas konektor

VI Dấu hiệu phân cực đầu nối

MS Penunjuk kekutuban penyambung



Identifier of cuffs compatible for the device

MY စက်အတွက် ဆီလျော်ကိုက်ညီသည့် လက်ပတ်များကို ခွဲခြားသတ်မှတ်သည့်အရာ

TH รหัสผ้าพันแขนที่ใช้กับอุปกรณ์ได้

ID Pengenal manset yang kompatibel untuk perangkat

VI Xác định vòng bít tương thích cho thiết bị

MS Pengecam kaf yang serasi untuk peranti



OMRON's trademarked technology for blood pressure measurement

MY သွေးဖိအားတိုင်းတာမှုအတွက် OMRON ၏ ကုန်သွယ်အမှတ်တံဆိပ်ပြုလုပ်ထားသော နည်းပညာ

TH เทคโนโลยีที่มีเครื่องหมายการค้า OMRON สำหรับการวัดความดันโลหิต

ID Teknologi bermerek dagang OMRON untuk pengukuran tekanan darah

VI Công nghệ đo huyết áp thương hiệu OMRON

MS Teknologi bertanda dagangan OMRON untuk mengukur tekanan darah



Arm circumference

MY လက်မောင်းအဝိုက်

TH ขนาดวงแขน

ID Lingkar lengan

VI Chu vi cánh tay

MS Ukur lilit lengan



Cuff positioning indicator for the left arm

MY ဘယ်ဘက်လက်မောင်းအတွက် လက်ပတ်အနေအထား ညွှန်ပြချက်

TH ตัวบอกตำแหน่งผ้าพันแขนสำหรับแขนซ้าย

ID Indikator posisi manset untuk lengan kiri

VI Chỉ báo định vị vòng bít cho cánh tay trái

MS Penunjuk kedudukan kaf untuk lengan kiri



Marker on the cuff to be positioned above the artery

MY သွေးလွှန်ကြောတွင် နေရာချထားရန် လက်ပတ်ပေါ် ခွဲ မာကာ

TH ตำแหน่งเครื่องหมายบนผ้าพันแขนต้องอยู่เหนือเส้นเลือดแดง

ID Penanda pada manset untuk diposisikan di atas arteri

VI Dấu chỉ điểm trên vòng bít được định vị phía trên động mạch

MS Penanda pada kaf untuk ditempatkan di atas arteri



Range pointer and brachial artery alignment position

MY အတိုင်းအတာညွှန်တံနှင့် လက်မောင်းသွေးလွှတ်ကြော တန်ညီ အနေအထား

TH ตัวบอกระยะและตำแหน่งการจัดตำแหน่งหลอดเลือดแดง

ID Penunjuk rentang dan posisi penyejajaran arteri brakial

VI Dấu chỉ phạm vi và vị trí căn chỉnh động mạch cánh tay

MS Penunjuk julat dan kedudukan penjajaran arteri brachial



Range indicator of arm circumferences to help selection of the correct cuff size

MY မှန်ကန်သော လက်ပတ်အရွယ်အစားကို ရွေးချယ်ရာတွင် အထောက်အကူပြုရန် လက်မောင်းလုံးပတ် အတိုင်းအတာ ညွှန်ပြချက်

TH ตัวบอกช่วงของเส้นรอบวงแขนเพื่อช่วยในการเลือกขนาดข้อมือที่ถูกต้อง

ID Indikator rentang keliling lengan untuk membantu pemilihan ukuran manset yang tepat

VI Chỉ báo phạm vi của chu vi cánh tay để giúp lựa chọn kích thước vòng bít chính xác

MS Penunjuk julat lilitan lengan untuk membantu pemilihan saiz kaf yang betul



Necessity for the user to consult this instruction manual

MY ကျွန်ုပ်တို့ညွှန်ကြားချက်စွဲအကြောင်း ဆွေးနွေးရန် အသုံးပြုသူအတွက် မဖြို့မဖြစ်လိုအပ်မှု

TH ผู้ใช้ต้องอ่านคู่มือแนะนำการใช้งานนี้

ID Perlunya bagi pengguna untuk berkonsultasi dengan buku petunjuk ini

VI Biểu thị người dùng cần tham khảo hướng dẫn sử dụng này

MS Keperluan untuk pengguna merujuk pada manual arahan ini



Need for the user to follow this instruction manual thoroughly for your safety. (Background: blue)

MY သင်၏ဘေးကင်းမှုအတွက် ဤလမ်းညွှန်လက်စွဲကို ဇစ်စ်စွာလိုက်နာရန် အသုံးပြုသူအတွက် လိုအပ်ပါသည်။ (နောက်ခံ - အပြာ)

TH เพื่อความปลอดภัย ผู้ใช้ต้องทำตามคู่มือแนะนำการใช้งานนี้โดยเคร่งครัด (พื้นหลัง: สีน้ำเงิน)

ID Kebutuhan bagi pengguna untuk mengikuti buku petunjuk ini secara menyeluruh demi keselamatan Anda. (Latar belakang: biru)

VI Biểu thị người dùng cần tuân theo hướng dẫn này cẩn thận vì sự an toàn của bạn. (Nền: màu xanh dương)

MS Keperluan untuk pengguna mengikuti manual arahan ini sepenuhnya demi keselamatan anda. (Latar belakang: biru)

Direct current

MY တိုက်ရိုက်လျှပ်စီးကြောင်း

TH กระแสไฟตรง

ID Arus langsung

VI Dòng điện một chiều

MS Arus terus



Alternating current

MY ပြန်လှန်လျှပ်စီးကြောင်း

TH กระแสไฟสลับ

ID Arus bolak-balik

VI Dòng điện xoay chiều

MS Arus ulang alik



Date of manufacture

MY ထုတ်လုပ်သည့်နေ့စွဲ

TH วันที่ผลิต

ID Tanggal manufaktur

VI Ngày sản xuất

MS Tarikh pembuatan



RCM compliance mark, which indicates compliance with electrical safety, EMC, EME & telecommunications requirements in Australia and New Zealand, as applicable to the product.

MY ထုတ်ကုန်နှင့်သက်ဆိုင်သော ဩစတေးလျှနှင့် နယူးဇီလန်ရှိ လျှပ်စစ်ဆိုင်ရာဘေးကင်းမှု၊ EMC၊ EME နှင့် တယ်လီဆက်သွယ်ရေး လိုအပ်ချက်များနှင့်ပတ်သက်၍ လိုက်နာကြောင်းကို ညွှန်ပြထားသည့် RCM လိုက်နာမှုအမှတ်အသား။

TH เครื่องหมายการปฏิบัติตามกฎระเบียบ RCM ซึ่งระบุการปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยทางไฟฟ้า ข้อกำหนดข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับการรบกวนทางแม่เหล็กไฟฟ้า ข้อกำหนด EME และข้อกำหนดด้านโทรคมนาคมในออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ที่มีผลบังคับใช้กับผลิตภัณฑ์

ID Tanda kepatuhan RCM, yang menunjukkan kepatuhan dengan keselamatan listrik, EMC, EME & persyaratan telekomunikasi di Australia dan Selandia Baru, sebagaimana berlaku untuk produk.

VI Dấu tuân thủ RCM, biểu thị sự tuân thủ các yêu cầu về an toàn điện, EMC, EME & viễn thông tại Úc và New Zealand nếu áp dụng cho sản phẩm.

MS Tanda pematuhan RCM, yang menunjukkan pematuhan kepada keperluan keselamatan elektrik, EMC, EME & telekomunikasi di Australia dan New Zealand, sebagaimana yang terpakai untuk produk ini.



BIS mark

MY BIS အမှတ်အသား

TH เครื่องหมาย BIS

ID Tanda BIS

VI Dấu BIS

MS Tanda BIS



SMPS (Switch mode power supply unit)

MY SMPS (Switch မုဒ် ပါဝါစထောက်ပံ့ယူနစ်)

TH สวิทชิ่งเพาเวอร์ ซัพพลาย (SMPS (Switch mode power supply unit))

ID SMPS (Unit catu daya mode switch)

VI SMPS (Bộ nguồn chuyển mạch)

MS SMPS (Unit bekalan kuasa mod suis)



SMPS incorporating a short-circuit-proof safety isolating transformer (inherently or non-inherently)

MY ဆားကစ်ရှော့ပြုမ်ခြင်း မဖိုင်ရွယ်ရှိသော ဘေးကင်းသည့် သီးခြား ထရန်စဖော်မာ SMPS (ပင်ကိုယ်အားဖြင့် သို့မဟုတ် ပင်ကိုယ်အားဖြင့်မဟုတ်သော)

TH SMPS ที่มีหม้อแปลงแบบแยกขดที่ป้องกันไฟฟ้าลัดวงจรได้ (ไม่ว่าจะมีในตัวหรือไม่ก็ตาม)

ID SMPS yang berisi trafo isolasi pengaman yang tahan terhadap hubungan pendek (secara inheren atau non-inheren)

VI SMPS tích hợp máy biến áp cách ly chống ngắn mạch (có sẵn hoặc không có sẵn)

MS SMPS menggabungkan pengubah pemencil keselamatan kalis litar pintas (secara inheren atau tidak inheren)



Efficiency level of power supply

MY အစွမ်းကိုက်ညီနှုန်း အကျိုးများသော ပါဝါပေးသွင်းမှု၏ ပမာဏ

TH ระดับประสิทธิภาพของแหล่งจ่ายไฟ

ID Tingkat efisiensi catu daya

VI Mức hiệu quả năng lượng của nguồn điện

MS Tahap kecekapan bekalan kuasa



Not made with natural rubber latex

MY သဘာဝရာဘာဓေးဖြင့် ပြုလုပ်ထားခြင်းမဟုတ်ပါ

TH ไม่ได้ทำจากน้ำยางธรรมชาติ

ID Tidak dibuat dengan lateks karet alam

VI Không được chế tạo từ mủ cao su thiên nhiên

MS Tidak diperbuat daripada lateks getah asli

UDI

Unique device identifier

MY သီးသန့် စက်ပစ္စည်း အမှတ်အသား

TH ตัวระบุอุปกรณ์ที่ไม่ซ้ำใคร

ID Pengidentifikasi perangkat unik

VI Mã định danh thiết bị duy nhất

MS Pengecam peranti unik

Issue Date:
ထုတ်ပြန်သည့်နေ့စွဲ-
วันที่จัดทำคู่มือ:
Tanggal Terbit:
Ngày phát hành:
Tarikh Keluaran:
2023-03-30

3297094-4C

Instruction Manual

OMRON

Automatic Blood Pressure Monitor

Model **3RN730**



















